

近代中國史料叢刊第六十一輯

沈雲龍主編

劉中丞（芝田）奏稿

劉瑞芬著

文海出版社有限公司印行

劉中丞奏藁

姚孟起署



奏

蕙

光緒丙申季秋

姚孟起書



補授江西臬司謝 恩疏

奏爲叩謝

天恩額請

陛見仰祈

聖鑒事竊

臣

接奉江蘇撫

臣

衛榮光行知准吏部咨開光

緒八年二月二十四日奉

上諭江西按察使著劉瑞芬補授欽此

臣

跪聆之下當卽

望

闕叩頭謝

恩伏念

臣

皖江下士知識庸愚由附生戎行效力游保道

員光緒四年欽奉

諭旨飭臣赴京引

見仰邀

殊眷簡授江蘇蘇松太道蒙

恩召對二次履任以來歷經四載涓埃未報兢惕方深茲
復渥荷

溫綸擢授江西臬司查江右著名繁劇臬司綜理刑名除
暴安良察吏按獄一切政務胥關緊要臣自願菲材
深懼弗克勝任惟有顛懇

天恩俯准臣恭詣

闕廷跪聆

慈訓俾得有所遵循以期仰副

高厚生成於萬一所有微臣感激下忱並陳請

陛見緣由理合恭摺叩謝

天恩伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

恭報臬司到任謝 恩疏

奏爲恭報 微臣 到任日期叩謝

天恩仰祈

聖鑒事竊 臣 恭奉

恩命補授江西按察使當經具摺籲請

陛見奉

旨著來見欽此旋於光緒八年七月初一日到京蒙

恩召對二次

聖訓周詳莫名欽感

陛辭後遵卽起程於十月十三日行抵江西省城奉撫 臣

李文敏行知飭赴新任二十日准署按察使鹽法道
臣王嵩齡將印信文卷移交前來 臣當卽恭設香案
望

闕叩頭謝

恩祇領任事伏念江右爲水陸要衝臬司乃刑名總匯安
民察吏禁暴詰奸在在均關緊要如 臣 禱味懼弗克
勝惟有殫竭愚誠力矢勤慎遇事稟商督撫 臣 實心
辦理以期仰答

高厚鴻慈於萬一所有 微 臣 接印任事日期並感激下忱
謹繕摺叩謝

天恩伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

補授江西藩司接篆謝 恩疏

奏爲叩謝

天恩恭報接篆任事日期籲請

陛見仰祈

聖鑒事竊

臣

接奉江西撫

臣

潘蔚行知准吏部咨開光緒

九年十月初六日奉

上諭江西布政使著劉瑞芬補授欽此旋奉撫

臣

先飭到

任十一月初八日准陞任陝西撫

臣

前藩司邊寶泉

將印信文卷移交前來

臣

當卽恭設香案望

闕叩頭謝

恩祇領任事伏念

臣

皖江下士識淺才疏由江蘇蘇松太

道陞授江西按察使去年七月到京兩蒙

召見訓誨周詳莫名欽感莅任經年未效涓埃正深兢惕
茲復渥承

恩眷簡擢江藩任重才幹悚惶無地查江右地稱繁要藩
司職任旬宣舉凡理財用人安民察吏在在均關緊
要臣自維樛昧深懼弗勝惟有籲懇

天恩俯准

臣

趨詣

闕廷俾得親聆

聖訓獲所遵循以期仰答

高厚鴻慈於萬一所有微臣接印任事日期並感激下忱

頓請

陛見緣由理合恭摺叩謝

天恩伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

恭報護撫接篆謝 恩疏

奏爲恭報

微臣

護理撫篆日期叩謝

天恩仰祈

聖鑒事竊

臣

接撫

臣

潘霽文開光緒十年九月十七日內

閣奉

上諭江西巡撫著德馨補授未到任以前著劉瑞芬暫行

護理欽此旋於十月十三日准撫

臣

飭委南昌府知

府賀良楨撫標中軍參將鄭國謨恭齋江西巡撫關防一顆暨

王命旗牌文卷等件移交前來

臣

卽於是日恭設香案望

兩叩頭謝

恩祇領任事伏念臣皖江下士知識庸愚疊邀

特達之知洵歷屏藩之任到江三載未效涓埃夙夜撫衷
冰淵時懷茲復渥承

恩眷暫護疆符聞

命自天悚惶無地查江省地方衝要巡撫政務殷繁舉凡
察吏安民整軍籌餉責任綦重報稱尤難矧茲防務
喫緊及閩粵接壤之處務須嚴防在在均關緊要如
臣禱昧深懼弗勝惟有殫極愚忱倍加黽勉將應辦
事件逐一面詢撫臣並隨時隨事會商督臣實心經

理不敢以暫時攝篆稍涉因循以期仰答

萬厚鴻慈於萬一所有

微臣

感激下忱並接護撫篆日期

除恭疏

題報外謹繕摺叩謝

天恩伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

考不名一

ノ

奏編查保甲緣由疏

奏爲秋後編查保甲緣由循例恭摺具

奏仰祈

聖鑒事竊照嘉慶二十年正月欽奉

上諭各直省編查保甲於秋後責令該管道府直隸州親
往抽查稟報督撫於歲底彙奏一次又道光四年五
月欽奉

上諭著各督撫嚴飭該府州縣將棚民逐細查察按十戶
設立甲長每年遞換門牌隨時抽驗各等因欽此欽
遵辦理在案茲據按察使王崑齡會同臣於藩司任

內具詳本年秋收後委員分赴各廳州縣督率保長人等將土著流寓棚民戶口逐一查明分別改填門牌經該管道府直隸州親往按冊抽查並無遺漏亦無容畱匪類情事呈詳前撫臣潘蔚適值卸事移交到臣覆加訪查尙屬確實惟江西幅員遼濶戶口繁多雖全境久已肅清而教會匪徒時虞潤迹臣仍當督飭所屬認真嚴密查拏隨時照例究辦務使匪類無所容身以期地方安謐所有本年編查保甲緣由理合循例恭摺具

奏伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

奏查明上忙錢糧徵完銀數疏

奏爲查明江西省光緒十年上忙錢糧徵完銀數恭摺
仰祈

聖鑒事竊照州縣徵收上下忙錢糧例應將已完銀兩專

摺

奏報上忙定限五月底下忙定限十二月底截數造報
等因茲據署藩司王嵩齡詳稱光緒十年分上忙額
徵起運留支丁耗等款共銀九十八萬一千八百七十
兩零截至五月底止催據各屬完解司庫銀二十四
萬五千五百六十五兩零又各屬照例留支等款共

銀十萬七千九百五十七兩零統共已完銀三十五萬三千五百二十二兩零等情造冊詳

奏前來臣覆覈無異除督飭藩司將未完銀兩嚴催趕緊徵解不任稍有延欠並將送到清冊及已未完分數經催職名清摺咨部查覈外理合恭摺具

奏伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

再江西省光緒十年分漕糧體察情形仍難起運本色應請循舊折徵經前撫臣據實具

奏欽奉

諭旨戶部知道欽此轉行欽遵在案茲據督糧道崑崙詳稱催完光緒十年分漕折銀五萬兩作為第一批札委候補知縣胡松年領解於十年十月二十八日起程擬請查照舊例仍由湖北安徽江蘇山東直隸等省正站行走解交部庫等情前來臣覆覈無異除照例分別填發勘牌撥兵護送飭令該委員小心管解星速進行暨咨移部科並咨前途各督撫一體撥護

以昭慎重一面嚴催趕徵續解外所有起解光緒十
年頭批漕折銀兩緣由理合附片

奏

聞伏乞

聖鑒謹

奏

再署南城縣知縣趙之謙據報病故所有該縣印務
查有現署雩都縣事正任萬載縣知縣徐鳴皋老成
諳練堪以調署該員任內並無盜劫三參屆滿已起
四參及錢糧未完參限將滿有關降調處分之案經
臣於藩司任內會同臬司具詳適值撫臣潘蔚遵
旨入都卸事移交前來除檄飭遵照外謹會同兩江總督
臣曾國荃附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

再准部咨嗣後道府州縣無論捐納勞績各項人員應於到省一年後察看考覈分別補用等因歷經遵辦在案茲查有捐納試用知縣管繩祖試看一年期滿應行照章甄別據署藩臬兩司詳請畱省照例補用前來臣詳加察看捐納試用知縣管繩祖年富才明堪以知縣畱於江西補用相應請

旨畱省照例補用謹會同兩江總督臣曾國荃附片具陳
伏乞

聖鑒謹

奏

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

五ノ五

一

奏查各員入官房屋完結疏

奏爲查明江西各屬承變各員入官房屋已未完結各案循例恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊照咸豐二年二月內准工部咨各省估變一切房屋應飭認真督催據實估變遵照奏定章程以接到部文之日起著落承變之現任州縣勒限兩箇月造冊報部覈辦其已奉部增准者亦卽依限變價解司並將造報遲延及督催不力各員應議職名先行送部查議併令嗣後每年承變已未完結案件於年終奏報一次等因當經前撫臣行司轉飭遵辦並復

節飭嚴催去後茲屆年終彙奏之期據署藩司王崧齡查明已未完結各案造冊詳請覆

奏前來臣查各屬承變入官房屋逾限未結各案疊次嚴催未據詳辦除飭司查取遲延職名另行詳參並飭各該府嚴催分別造報變解暨將清冊咨送工部查覈外理合循例恭摺具

奏伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

再江西省光緒十年分漕糧體察情形仍難起運本色應請循舊折徵經前撫臣據實具

奏欽奉

諭旨戶部知道欽此轉行欽遵並將催完光緒十年分漕折銀五萬兩作為第一批札委候補知縣胡松年領解經臣附片

奏報各在案茲據督糧道嵩崑詳稱復又催完十年分漕折銀五萬兩作為第二批札委候補同知趙爾鼎領解於十年十一月二十二日起程擬請查照舊例仍由湖北安徽江蘇山東直隸等省正站行走解交

部庫等情前來臣覆覈無異除照例分別填發勘牌撥兵護送飭令該委員小心管解星速進行暨咨移部科並咨前途各督撫一體撥護以昭慎重一面嚴催趕徵續解外所有起解光緒十年第二批漕折銀兩緣由理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

再查前准戶部咨議覆雲貴督臣岑毓英奏歲需餉項請另指撥有著之款一摺光緒九年九月十五日具奏奉

旨依議欽此計原奏內開江西應減爲月餉銀一萬兩其應解常年兵餉均未停減併令陸續籌解毋誤要需等因伏查江西協黔餉銀先經協濟湖南援黔軍餉每月一萬八千兩已解過銀八十二萬二千兩嗣將此項餉銀改解黔省復經籌解銀七十七萬四千兩又四川減解協黔餉銀令江西於釐金項下每月撥銀一萬兩因釐金無銀先後二十七次改動地丁

匯解銀二十七萬兩至江西積欠貴州常年兵餉亦
經籌解銀十五萬兩並代還福建借撥黔餉銀四萬
兩復又籌解奉提積欠餉銀一萬兩光緒十年遵照
減撥又經併案籌解銀二萬兩共計解過銀二百零
八萬六千兩均經隨時

奏咨至本年庫款因撥餉過多不敷更甚江西應協貴
州每月一萬餉款前擬批解五成嗣因年內爲日無
多欠解貴州五成餉銀四萬五千兩復請或緩或減
抑或另籌亦經前撫

臣潘蔚彙案具

奏各在案今據署藩司王嵩齡詳稱現在司庫支絀異

常貴州餉銀竟至無可騰挪惟黔省需餉孔急不得不設法勻解以濟急需茲於甫據各屬解到光緒十年地丁項下動放銀一萬兩以爲本年併案二次減解協黔軍餉飭令黔省派來商號天順祥於光緒十年十一月二十三日具領限令兩箇月內妥速匯赴貴州撫臣衙門交收濟用等情詳請具

奏前來臣覆覈無異除咨明戶部及貴州撫臣查照外所有籌撥黔省協餉交商匯解緣由理合附片陳明伏乞

奏

考不允一

一

再查前准軍機大臣字寄同治八年二月初五日奉
上諭左宗棠前請按年籌撥陝甘實餉四百萬兩現據戶
部將各省釐金覈明通盤籌計奏請酌量添撥江西
省除地丁項下每月原協陝甘軍餉銀二萬兩外著
劉坤一每月再添撥陝甘軍餉銀四萬兩每年共添
撥銀四十八萬兩自本年正月爲始一律照數籌撥
遇閏加算按月解交湖北省陝甘後路糧臺交收等
因欽此又准戶部咨併案速議督辦新疆軍務劉錦
棠等奏餉需告匱請撥部欸一摺聲明西征月餉自
光緒九年起均照八成以上報解以紓餉力等因光

緒八年十月二十一日奉

旨依議欽此伏查江西省協濟陝甘軍餉統計原協添撥
共已籌解銀一千一百二十五萬六千兩先後委員
解交駐鄂陝甘後路糧臺查收轉解均經前撫臣隨

時附片

奏報在案茲據署藩司王嵩齡詳稱於光緒十年地丁
項下動放銀一萬兩道欵銀四萬兩共銀五萬兩內
以銀二萬五千兩遴委試用縣丞周吉雲領解又以
銀二萬五千兩遴委試用布經歷趙人爵領解均於
十年十一月初三日起程由水路前赴湖北省城陝

甘後路糧臺交收轉解以爲光緒十年分應解原協
添撥陝甘軍餉等情詳請具

奏前來臣覆覈無異除飭該司道仍卽設法籌撥源源
委解並咨明戶部暨陝甘督臣查照外所有籌解原
協添撥陝甘軍餉銀兩緣由理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

請補省會首縣要缺疏

奏爲省會首縣要缺需員籲懇

天恩俯准調補以資治理恭摺仰祈

聖鑒事竊照南昌府屬之新建縣知縣冷鼎亨經前撫

潘蔚

奏請升補南昌府同知接准部咨開缺所遺新建縣知縣係衝繁難三項相兼要缺例應在外揀員調補查該縣地當省會首邑水陸交衝政務繁劇兼有發審委辦事件必得精明幹練才堪肆應之員方足以資治理又吏部奏定章程內開首縣缺出於通省正途

人員內揀選調補等語臣與署藩臬兩司在於通省中簡知縣內逐加遴選實無人地相宜合例堪調之員惟查有廬陵縣知縣謝雲龍現年五十八歲廣東嘉應直隸州人祖籍福建甯化縣由廩生中式咸豐十一年辛酉科並補行戊午科本省鄉試舉人同治四年乙丑科會試中式貢士殿試三甲一百三十名進士引

見奉

旨以知縣卽用欽此籤掣江西九年六月在四省捐局捐加同知銜

奏補新淦縣知縣光緒二年四月初三日到任七年補行六年

大計卓異

奏調廬陵縣知縣光緒七年九月二十八日到任該員識練才明實心任事以之調補新建縣知縣實堪勝任惟本任廬陵縣亦係要缺以繁調繁與例稍有未符第新建縣爲省會首邑較之廬陵更爲緊要該員係正途出身人地實在相需例准聲明專摺

奏請據署藩司王嵩齡署臬司長祿會詳請

奏前來合無仰懇

天恩俯念省會首縣要缺需員准以謝雲龍調補新建縣
知縣實於政治有裨如蒙

俞允該員係現任知縣調補知縣銜缺相當毋庸送部引
見其任內一切因公處分遵例毋庸覈計至該員係再調
之員所有前任新淦縣任內奉議各案罰俸銀兩例
應完繳方能請調惟現接部咨本年十月十一日欽
奉

上諭本年恭逢

慈禧端佑康頤昭豫莊誠皇太后五旬萬壽普天同慶所
有王公及京外文武官員現在議降議罰及以前革

職畱任及降級罰俸之案著悉予寬免欽此所有該員前在新淦縣任內奉議各案罰俸銀兩係在本年十月十一日欽奉

恩詔以前均在寬免之列自可免其完繳除另行咨部外

謹會同兩江總督臣曾國荃恭摺具

奏伏乞

皇太后

皇上聖鑒訓示再所遺廬陵縣知縣係衝繁疲難四項兼全最要外調之缺容俟接准部覆截缺後照例揀員另請調補此案藩司於光緒十年十月二十七日出

詳合併陳明謹

奏

再新選上高縣知縣俞大錦業已到省本應飭赴新任惟現經派委該員赴南昌府幫同審辦案件一俟事畢再行飭令赴任理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

奏查明府縣被參據實覆陳疏

奏爲遵

旨查明據實恭摺覆陳仰祈

聖鑒事竊臣於光緒十年十月初二日接准軍機大臣傳

諭光緒十年九月十八日奉

上諭有人奏陳寶琛參劾九江府知府達春布稟內借南洋大局爲名其實聽信私人署德化知縣葉滋瀾玩視民瘼延誤修堤以便私圖陳寶琛將達春布上列彈章該守具稟函達並申請曾國荃與潘蔚爲之昭雪等語著劉瑞芬確切查明據實具奏不得稍涉含

混欽此等因伏查光緒八年江省被水甚劇九江府屬各縣衝決圩隄不少九月二十七日省委候補知縣李祥和到潯會勘因德化縣地處低窪水未消退無從勘估先赴瑞昌縣勘辦旋於十月二十八日回潯署德化知縣葉滋瀾會同委員勘估應修各隄壩正在覈辦間九江知府達春布奉前撫臣潘霽面諭嚴催以各縣均已勘修惟德化縣葉滋瀾會勘數次仍無端倪恐致延誤等情稟揭經前督臣左宗棠批飭葉滋瀾玩視民瘼摘去頂戴嚴催趕緊修築旋葉滋瀾會同委員稟報於十二月二十一日一律興工

復因天雨連縣難施工作由葉滋瀾捐廉稟請營勇
併力幫築所有德化縣桑落鄉之驛里隄初公隄封
一封二兩鄉之封廓隄及與瑞昌縣分段承修之赤
心隄並開挖應修水溝隄牯均於二月三月內次第
完工經九江道洪緒以工程較大剋期藏事稟請開
復頂戴皆屬有案可稽至前學臣陳寶琛與葉滋瀾
同爲閩縣鄉誼兼係疏遠親戚在學臣出柵按考州
縣自必謁見達春布於被參後深疑葉滋瀾挾嫌箠
鼓致學臣聽信一面之詞意欲稟請昭雪維時前撫
臣奉

無實據臣不敢稍有含混致蹈愆尤用敢據實恭摺
覆陳是否有當伏乞

皇太后

皇上聖鑒訓示謹

奏

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

奏查州縣被水情形疏

奏爲遵

旨查明恭摺覆陳仰祈

聖鑒事竊臣承准軍機大臣字寄光緒十年十月初三日

奉

上諭本年江西浮梁等縣被水經該撫查勘撫卹餘千等
縣被水均經委員查勘卽著迅速辦理並將來春應
否接濟之處一併查明於封印前奏到此外有無被
災地方應行調劑撫卹之處一併查奏候旨施恩將
此諭令知之等因欽此臣跪讀之下仰見

聖主軫念民艱無微不至當卽行司轉行確查去後茲據
署藩司王嵩齡逐一查明詳請具

奏前來臣覆加體察南昌新建進賢新喻峽江蓮花安

福永新上饒鄱陽餘干樂平浮梁萬年星子建昌德

化德安等十八廳縣先後稟報被水被旱經臣在薛

司任內札委該管知府馳往各該廳縣詳細勘明分

別辦理其被災較重之浮梁餘干鄱陽等縣先後詳

經前撫臣潘蔚奏奉

諭旨飭令撥款賑撫均已遵照籌撥並平糶積穀及勸捐
助賑以卹災黎各在案其被災較輕及高阜之處收

成不無歉薄現據詳請緩徵遞緩民力亦已稍紓來
春似可無須接濟其間尙有應行調劑撫卹之處或
於隆冬糶賑或於來春青黃不接之時平糶倉穀容
俟隨時察看情形酌覈辦理以濟民食而廣

皇仁理合恭摺覆陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒訓示謹

奏

再道光十年十二月准戶部咨欽奉

上諭御史徐培琛奏請飭禁私錢一摺私鑄例禁甚嚴自應隨時懲辦著各直省督撫一體飭屬查禁毋得稍懈弛並出具境內並無私鑄及行使小錢印結詳報督撫於年終具奏一次等因欽此歷經欽遵查辦在案茲屆年終據署藩司王嵩齡轉據各廳州縣詳報各該境內聞有攙和小錢行用之犯具經隨時查拿按例懲辦現在密查尙無私鑄情事出具印結由司駁明詳請具

奏前來臣覆覈無異除仍飭各屬一律嚴密查禁外如有

匪徒私鑄小錢以及鋪戶人等攙和私錢行使立即
嚴拏究懲外理合附片具

奏伏乞

聖鑒謹

奏

再^臣承准軍機大臣字寄光緒十年九月三十日奉
上諭楊岳斌奏募勇起程並懇酌添營數一摺楊岳斌著
卽於湖南現有八營及募就十一營內挑選精銳併
成十營刻日統帶啟行不得再請添募另片奏由湘
達閩道遠天寒勇夫行糧請飭湖北江西兩省各籌
撥銀六萬兩迅解給放等語著卞寶第彭祖賢劉瑞
芬籌給應用等因欽此當經行司先行騰挪銀二萬
兩委員解交湖北藩庫以備提用經^臣附片
奏明在案現在幫辦軍務^臣楊岳斌業已到江待餉孔
急所有未解銀四萬兩自應設法籌撥以應要需惟

司庫地丁項下所收不敷動撥祇合援案截留借湊
茲飭據署藩司王嵩齡詳稱於各屬解到光緒十年
地丁項下動放銀二萬兩又於應放各款銀內借撥
銀二萬兩共銀四萬兩以爲解清奉撥卦圍勇夫行
糧派委布政司庫大使吳鳴盛領解於光緒十年十
一月十八日前赴

欽差幫辦軍務楊岳斌行營交收詳請具

奏等情前來臣覆覈無異除咨明戶部並幫辦福建軍
務臣楊岳斌查照兌收外所有籌解行糧銀兩緣由
理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

1745/11/1

11

奏審明捏報斃犯定擬疏

奏爲遵

旨審明定擬恭摺仰祈

聖鑒事竊照署餘干縣知縣胡炳鈞捏報監犯病故一案

經前撫臣李文敏專摺

奏參革審於光緒七年正月十七日遞回原摺後開軍

機大臣奉

旨胡炳鈞著先行革職提訊按律懲辦欽此當經轉行欽

遵飭提解省審辦去後茲據委員南昌府知府賀良

楨提集審明解經按察使王嵩齡會同臣在藩司任

內覆審解勘前撫臣潘蔚未及提審卸事移交到臣親提研鞫緣胡炳鈞籍隸湖北監利縣由監生遵籌餉例報捐縣丞指發江西試用因截勦竄賊出力保以知縣畱江補用余璜李紅均籍隸餘干縣充當該縣差役奉派管解絞犯張佑賜赴省審勘發回於光緒二年十月二十三日行至東鄉進賢二縣交界之將軍嶺地方張佑賜聲稱腹痛赴廁出恭余璜等在廁外守候張佑賜乘間扭斷鑰鑰脫除紅衣褲從廁後牆缺逃走余璜等查覺與營兵等追尋無踪稟經署進賢縣知縣黃海儀訊係依法管解偶致疏脫並

無違例雇替鬆刑賄縱情弊將短解兵役依例擬罪
解勘詳咨接准部覆將長解差役余璜李紅發回餘
干縣照例監禁俟限滿有無獲犯再行照例辦理光
緒六年二月間胡炳鈞委署餘干縣事因余璜李紅
監禁限滿逃犯無獲卽提覆訊通詳批飭擬解胡炳
鈞正在辦招審解間適李紅感患痢疾時證不能起
解胡炳鈞慮恐傳染別犯卽將李紅提禁派差王汰
另行看管醫調原欲迅速醫痊起解李紅於六年六
月十九日病醫稍好見王汰赴廚房做飯卽乘間開
門逃走經王汰追捕無踪報知胡炳鈞提訊王汰供

無賄縱情事勒拏李紅無獲希圖規避疏脫處分卽
詳報李紅在監病故當經饒州府知府恆裕訪聞飭
據餘干縣典史潘藻芬查復犯係由縣提禁該典史
並無申報病故之文稟經將胡炳鈞撤任委員候補
同知唐基桐馳往餘干縣協同胡炳鈞督帶王汰將
李紅拏獲稟揭奏參

旨革審行提人卷到省發委南昌府知府賀良楨審辦飭
傳王汰於獲犯後經縣責懲革役不知去向無憑提
解胡炳鈞交卸後畱郡會算交代嗣因患病一時不
能到省提到刑禁人等疊委讞局委員查訊無憑質

實賀良楨旋經委署贛南道卸事接署府曹秉濬等
均未及訊辦先後交卸賀良楨回任節次催傳據胡
炳鈞將病醫痊出具親供投案審明解司會審解勘
經_臣提審據供前情不諱究明該革員委因監犯李
紅染患時證恐致傳染別犯提禁看管醫調致被乘
閒脫逃復因規避疏脫處分捏報病故並無得賄故
縱情弊應卽擬結查例載解審絞犯果係依法管解
偶致疏脫長解監禁一年限內無獲卽照逃犯本罪
減一等問擬滿流又罪人事發已經到官脫逃被獲
照本律加逃罪二等犯該軍流者亦遞加二等問擬

又律載獄卒不覺失囚給限一百日追捕限內能自捕得免罪各等語此案長解余璜與李紅管解絞犯張佑賜中途脫逃審係依法管解偶致疏脫並無雇替鬆刑賄縱情弊業已監禁限滿逃犯無獲自應按例問擬余璜李紅均合依解審絞犯果係依法管解偶致疏脫長解監禁一年限內無獲卽照逃犯本罪減一等問擬滿流例於逃犯張佑賜絞罪上減一等俱擬杖一百流三千里事犯到官在光緒七年五月十四日

恩詔以前覈其情罪不在不准減等之列余璜應請減爲

杖一百徒三年解配折責充徒李紅因患病提禁管押醫調乘閒逃走照例應加逃罪二等事在

赦前應請免其逃罪原犯流罪不准援減到配折責安置已革前署餘干縣事候補知縣胡炳鈞因李紅染患時證恐傳染別犯提禁看管醫調致被脫逃輒欲規避疏脫處分捏報在監病故雖訊無得賄故縱別情實屬荒謬業已革職應毋庸議看役王汰於奉發看管人犯並不小心看守致犯乘閒脫逃咎實難辭惟訊無賄縱情事且於捕限內將犯拏獲應照獄卒不覺失囚者限內捕得免罪業免罪業經革役亦毋庸

議刑書李清華於本官將囚犯提禁脫逃捏報病故不行阻止亦有不合李清華應照不應重律擬杖八十事在

赦前應予寬免仍革役件作湯源並未驗屍禁卒齊高於本官稟提李紅出監後管押脫逃並不知情應與並未申報監犯病故之典史潘藻芬俱毋庸議除全案供招咨送刑部外所有審明定擬緣由理合恭摺具奏伏乞

皇太后

皇上聖鑒敕部議覆施行謹

奏

奏

奏

再查前准兩江督臣曾國荃咨前因防務緊要飭派
藩司劉連捷所招兩江督標南字六營奏明由江蘇
安徽江西三省藩庫每月各協銀六千兩應飭籌解
等因業經行司先後籌撥銀二萬四千兩委員解赴
交收以爲光緒十年六月起至九月止該營月餉隨

時附片

奏報在案茲據署藩司王嵩齡詳稱於司庫正襟各款
項下騰挪銀一萬八千兩以爲奉撥續解南字營十
年十月至十二月三箇月軍餉遴委候補知縣陳若
典領解於十一月二十八日起程由水路前赴督辦

金陵防營支應總局交收等情詳請具

奏前來 臣覆覈無異除將所動銀兩年欸細數開摺咨
明戶部並咨兩江督 臣查照外所有籌解金陵南字
營餉銀緣由理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

再案准吏部咨欽奉

上諭嗣後各省州縣無論奏調委署代理著每屆三月彙
奏一次等因欽此轉行欽遵在案茲據署布政使事
按察使王嵩齡詳稱光緒十年秋季分委署代理知
縣印務人員所有建昌縣知縣董沛委署上饒縣知
縣補用知縣鄭由熙委署新昌縣知縣試用知縣陳
子齡委署興國縣知縣共計三員造冊詳請具
奏前來

臣

覆覈無異除清冊咨部外理合附片奏

聞伏乞

聖鑒謹

奏

奏

奏

再查前奉電寄

諭旨撥銀二十萬兩准在京餉內劃抵迅速解閩等因欽
此先經行司於地丁項下騰挪銀五萬兩委員解閩
交收附片

奏報並經前撫臣將京餉銀兩不敷劃撥銀十四萬五
千兩請改劃道庫漕折京餉先由司道兩庫將應支
之款設法截留趕解等情奏奉

諭旨著照所請戶部知道欽此欽遵又於司庫騰挪地丁
並截留支款共銀六萬兩查照

欽差大臣左宗棠咨飭委福建來員候補知府蔣鳳藻解

赴河口轉運局收存候撥亦經

奏咨各在案前准左宗棠咨將協閩餉欸於年內解銀五萬兩交行營支應等因茲飭據署藩司王嵩齡詳稱於司庫支放各欸內設法截留銀五萬兩作為代挪奉撥道庫漕折京餉劃解福建軍餉飭委候補知縣姚翊宸領解於光緒十年十二月初三日起程照案前赴河口轉運福建軍餉局交河口同知馬梁收存印批迴銷所有截留支放各欸俟道庫收有漕折即行解還司庫以資支放等情詳請具

奏前來臣覆覈無異除咨明戶部暨

欽差大臣左宗棠並閩浙福建督撫臣查照外所有籌解
福建軍餉銀兩緣由理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

奏各州縣舊案交代算結疏

奏爲江西省各州縣舊案交代一律算結請

旨將虧短銀兩各員先行革職勒限完繳其歷任結報遲延處分援案懇

恩寬免恭摺仰祈

聖鑒事竊查前於光緒十年五月間接准戶部咨奏定章程將江西省各州縣光緒九年以前交代作爲舊案勒限六箇月一律算明結報等因遵經前撫_臣潘蔚行司勒限嚴催結報茲據各該府州督飭各州縣將光緒九年以前各案交代一律算明先行出具總

結送司現在責令遞任趕造冊結容俟送到卽當次第咨部完案惟查有前署餘干縣事另案參革知縣孫灝短銀四千八百八十五兩零前署安福縣事已故知縣雙貴短銀四千八百兩零前署廬陵縣事已故知縣承霈短銀四千二百七兩零前署鉛山縣事候補知縣蕭國瑞短銀三千九百十七兩零前任義甯州改簡知州竇鴻甄短銀二千四百六十三兩零又前在永新縣任內短銀一千三百一十兩零共短銀三千七百七十四兩零前任安仁縣降調知縣鍾烈短銀三千六百三兩零前署新喻縣事候補知縣

蔣煥雲短銀三千五百八十八兩零前代進賢縣事
另案參革知州李文同短銀二千八百五十七兩零
前署信豐縣事已故知縣邵椿齡短銀二千七百三
十四兩零前署瑞昌縣事已故知縣周振銳短銀二
千六百五十四兩零前署宜春縣事已故知縣程培
瑩短銀二千一百九十一兩零前任宜春縣已故降
調知縣韓潤短銀二千三十八兩零前任德興縣改
選教職戴良葵短銀一千九百三十七兩零前署瑞
昌縣事候補知縣舒雲彩短銀一千五百八十二兩
零以上十四員疊催延不完繳實屬磨玩已極當此

考年表一
三
整頓代務需餉急迫之際未便稍事姑容據署藩司
王嵩齡臬司長祿會同督糧道嵩崑轉據該管道府
揭報前來相應據實

奏參請

旨將前署鉛山縣事候補知縣蕭國瑞前任義甯州改簡
知州竇鴻甄前任安仁縣降調知縣鍾烈前署新喻
縣事候補知縣蔣煥雲前署瑞昌縣事候補知縣舒
雲彩前任德興縣改選教職戴良葵又前署安福縣
事已故知縣雙貴前署廬陵縣事已故知縣承需前
署信豐縣事已故知縣邵椿齡前署瑞昌縣事已故

知縣周振銳前署宜春縣事已故知縣程培瑩前任
宜春縣已故降調知縣韓潤等十二員一併先行革
職彙同已革前署餘干縣知縣孫灝已革前代進賢
縣事知州李文同均勒限兩箇月按數完繳如果各
該員及各家屬依限清繳再行分別

奏請開復儻敢仍前玩延另行照例嚴參監追查鈔備
抵至舊案交代既經算結其結報遲延委因各收令
聞有將徵存錢糧挪應軍需及墊辦賑濟未能及時
完解以致交代不能依限完結續出各任送亦難以
越次造報因而逐漸積壓是遲延實出有因所有歷

任各州縣結報遲延處分擬請援照直隸山東及江西省同治三年以前舊案交代成案籲懇

天恩寬免置議以便將光緒十年以後新案交代催令各府州督飭接續趕緊造冊結報如有逾違二參延不算結卽行照例扣限查參所有江西省舊案交代一律算結請將虧短銀兩各員革職勒限完繳緣由謹會同兩江總督臣曾國荃恭摺具

奏伏乞

皇太后

皇上聖鑒訓示謹

奏

奏

奏

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

奏勸辦直賑懇 恩獎敘疏

奏爲江西勸辦直隸第一次賑捐懇

恩獎敘以昭激勸恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊查光緒九年八月間接准倉場督臣游百川山

東撫臣陳士杰咨東省黃水爲災奏明截留漕糧散

賑並函告各省勸捐接濟按照直隸賑捐章程請獎

由各省就近填發實收造冊咨請頒照並准直隸督

臣李鴻章以直隸被災甚重貧民待哺極繁咨會勸

捐濟賑各等因當經行局議請合局勸辦旋因東省

賑務告竣接准咨會撤去山東賑捐局改爲專辦直

直隸賑捐局原收捐數無多統作直隸賑款毋庸分解
東省均經前撫臣潘蔚

奏咨各在案茲據勸辦直隸賑捐總局司道詳稱計自
光緒九年十月二十日開辦起截至十年十一月二
十日止收捐貢生監生從九品職銜三十名共收正
項實銀三千十二兩除將此項銀兩另行存庫遇便
搭解濟賑並分別填發實收給領外理合開造各捐
生姓名籍貫履歷三代捐輸銀數清冊並截存副實
收列爲第一次呈請

奏咨獎敘等情前來臣覆加查覈所捐銀數及請敘職

銜等項均屬與例相符合無仰懇

天恩俯准給予獎敘以昭激勸除將清冊副實收送部外
理合恭摺具陳並繕清單敬呈

御覽伏乞

皇太后

皇上聖鑒敕部覈覆施行謹

奏

再江西勸辦直隸賑捐計自光緒九年十月二十日起至十年十一月二十日止所收捐銀列爲第一次請獎經臣恭摺繕單具

奏聲明捐銀另解在案茲據賑捐總局司道詳稱前項賑捐共收銀三千十二兩內照章扣除辦捐經費銀三十兩一錢二分又委解部飯照費委員盤費銀二兩六釐又匯解本款銀兩應給商號匯費銀二十六兩五錢八分按款開支外實餘銀二千九百五十三兩二錢九分四釐道路遙遠委解不便自應儘數匯解以資濟用除起具文批於本年十二月十三日照

數發交蔚長厚商號領收趕緊匯解前赴直隸督臣
衙門交收以濟賑需等情詳請具

奏前來臣覆覈無異除咨直隸督臣戶部查照外所有
匯解直隸賑捐銀兩緣由理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

再江西省光緒十年分漕糧體察情形仍難起運本色應請循舊折徵經前撫臣據實具

奏欽奉

諭旨戶部知道欽此轉行欽遵並將催完光緒十年分漕

折銀二十萬兩分作四批札委候補知縣胡松年等

領解經臣附片

奏報各在案茲據督糧道嵩崑詳稱復又催完十年分漕折銀十萬兩以銀五萬兩作爲第五批札委候補知縣鄭照良領解於十年十二月初八日起程又以銀五萬兩作爲第六批札委候補通判洪範領解於

十二月十三日起程擬請查照舊例仍由湖北安徽江蘇山東直隸等省正站行走解交部庫等情前來臣覆覈無異除照例分別填發勘牌撥兵護送飭令該委員小心管解星速進行暨咨移部科並咨前途各督撫一體撥護以昭慎重一面嚴催趕徵續解外所有起解光緒十年第五第六兩批漕折銀兩緣由理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

奏因姦拒捕殺死本夫定擬疏

奏爲因姦拒捕殺死本夫姦婦並未在場覆審定擬恭摺仰祈

聖鑒事竊照光緒九年九月十六日接准刑部咨都察院

簽駁崇仁縣民郭加受因姦拒捕殺傷本夫游仕老身死姦婦游聶氏並未在場一案當經轉飭遵照簽駁提集犯證屍親確訊實情按擬解辦去後茲據署崇仁縣知縣李德穎將犯訊明議擬解由撫州府知府陳振瀛轉解按察使王嵩齡覆訊解勘前撫臣潘蔚未及提審卸事移交到臣親提研鞫緣郭加受籍

隸崇仁縣與寄居崇仁之樂安縣人游仕老同村居住認識往來游仕老之妻游聶氏見面不避光緒五年四月不記日期郭加受至游仕老家閒坐適游仕老外出郭加受乘間與游聶氏通姦後非一次並未給過錢物游仕老並不知情六年八月間郭加受與游聶氏在房談笑經游仕老外回撞見郭加受當卽逃走游仕老向游聶氏盤出姦情責打經鄰婦黃陳氏解勸禁止往來寢事郭加受戀姦情熱仍復遇便往來七年七月十六日郭加受見游仕老出外傭工是夜起更後郭加受前往游仕老家圖續舊好走入

堂屋適游仕老辭工回家在堂屋乘涼游仕老瞥見
喝拏郭加受轉身逃跑游仕老追趕郭加受逃至門
外游仕老趕上擒住郭加受衣袖喊捕郭加受掙扎
不脫起意拒捕拾起石塊毆傷游仕老右太陽穴游
仕老彎身拾石郭加受又用石塊毆傷游仕老偏左
鬆手倒地時游聶氏在房睡歇聞鬧攜燈出看並經
黃陳氏踵至問明游仕老移時殞命游聶氏哭泣不
依郭加受向游聶氏嚇稱如敢聲張定行一併殺死
游聶氏畏懼不敢出聲黃陳氏亦恐受累走回郭加
受起意移屍裝弔逼令游聶氏幫同移屍堂屋後面

用繩套頸懸掛樑上裝作自縊形狀捏稱游仕老自縊身死雇郭求許才嚴連周少殮埋郭求等因游仕老髮長未經看出傷痕誤信爲真買棺收殮抬往官山掩埋各散經該前縣萬以震訪聞差查並經屍兄游仕汰聞信往看游聶氏哭訴前情投保報縣詣驗獲犯訊詳審將郭加受依例擬斬監候游聶氏問擬枷杖郭求等均擬杖責聲明游聶氏杖決枷贖與郭求等分別折責發落解審具

題接准部咨以都察院簽商情罪未協

奏駁詳訊奉

旨依議欽此轉飭提犯覆審茲據訊擬由府司勘轉經

臣

提審據供前情不諱究無起釁別故及幫同拒捕之人臣恐姦婦游聶氏供詞尙有不實不盡復照院簽究詰該犯婦於姦夫郭加受拒傷游仕老倒地之後始行攜燈出看何以不早趕出救護迨郭加受嚇稱殺死又何以不卽喊叫反聽從移屍裝弔況次日成殮掩埋白晝人多何不哭訴前情投保申理直待屍兄游仕汰聞信往看始說實情顯係因有黃陳氏的證事難隱瞞據實哭訴冀脫重罪據游聶氏供稱伊與伊夫游仕老每於夏間夜睡之時伊帶子女進房

先睡伊夫或在堂屋或在門外乘涼必待夜深方進臥房是夜伊帶子女進房睡歇伊夫自在房外堂屋內乘涼起更後伊聞伊夫聲喊捉人伊卽起牀點燈出看趕至大門外見伊夫已受傷倒臥地上並有郭加受黃陳氏在旁問說是郭加受走來續舊伊夫瞥見喝拏郭加受逃跑伊夫趕至大門外摺住郭加受喊捕伊夫被郭加受拾石毆傷的伊夫移時身死伊哭泣不依郭加受向伊嚇稱如敢聲張定要一併殺死伊因與夫係樂安移居崇仁本村並無親族夫已被殺子女年幼伊恐郭加受謀害只得隱忍並被逼

勉從移屍裝弔捏說伊夫弔死次日雇郭求等將屍
殮埋因有郭加受在場照料郭求等又未看出傷痕
伊故不敢聲張嗣伊夫堂兄游仕汰聽人傳說伊夫
弔死往向查問伊見有親人方敢哭訴真情至伊應
辦何罪當時伊實不知等供質之郭加受供亦相符
查該犯婦游聶氏於姦夫郭加受夜至伊家堂屋被
伊夫游仕老瞥見喝拏時該犯婦先已進房睡宿並
未眼見迨該犯婦聞鬧攜燈趕至門外已在郭加受
拒傷游仕老倒地之後是拒捕時亦未在场目擊其
被郭加受嚇禁隱忍逼令幫同移屍裝弔捏稱弔死

訊係該犯婦因寄居異鄉村無親族夫死子幼慮爲
郭加受所害勉從次日殮埋因有郭加受在場未敢
聲張嗣見夫兄游仕汰往問因有親人哭訴實情均
屬近情可信至該犯婦所供不知應辦何罪查罪從
例出例意精細在屬通文理者尙不易解况係鄉曲
婦女供不知罪自非飾詞罪旣不知其無冀脫重罪
情弊亦可想見查例載姦夫因本夫捉姦情急拒捕
姦婦已經逃避或本夫追逐姦夫已離姦所拒捕殺
死本夫姦婦並未在場及雖在場而當時喊救與事
後首告者姦婦止科姦罪其姦夫臨時拒捕姦婦在

場並不喊阻救護事後又不首告者擬絞監候等語
詳覆例意姦夫拒殺本夫案內之姦婦以目擊姦夫
拒捕爲情重其目擊拒捕者例分二項以當時喊救
與事後首告止科姦罪者爲一項以在場並不喊救
事後又不首告應擬絞罪者爲一項至並未在場目
擊拒捕之姦婦卽不論其曾否喊救首告例止科以
姦罪例內在場二字原指見殺非指見屍若以見屍
爲在場則在場喊救之姦婦斷無不見夫屍之理何
以例內止科姦罪則在場非指見屍可以互證至例
稱事後首告一節既有事後二字卽不論其首告之

遲速時日之多寡總以案由姦婦發覺爲斷例文極
爲明晰引斷自可遵循今姦婦游聶氏於姦夫拒殺
本夫時事前既未與姦夫見面臨事又未在场見殺
按例止科姦罪且案由該姦婦哭訴屍親報驗破獲
在目擊拒捕之姦婦猶得原情止科姦罪况拒捕並
未在场乎原擬枷杖並無錯誤應請仍照原擬完結
以免延累查例載犯姦有據又復逞兇拒捕雖非登
時俱依罪人拒捕科斷又律載犯罪拒捕殺所捕人
者斬監候又例載本夫捉姦姦夫情急拒捕殺死本
夫姦婦並未在场者姦婦止科姦罪又軍民相姦者

姦夫姦婦各枷號一箇月杖一百又毆故殺人案內
兇犯起意埋屍滅迹其受雇抬埋並不知情者仍照
地界內有死人不報官司而輒移藏律杖八十各等
語此案郭加受與游仕老之妻聶氏通姦經游仕老
撞破姦情有鄰婦可證嗣該犯復往續姦因被執追捕
輒敢拾石拒傷游仕老身死復逼令聶氏裝用私埋
實屬犯姦有據逞兇拒捕自應從重按律問擬郭加
受仍照原擬除犯姦並埋屍不失罪止杖徒丁人議外
合依犯姦有據又復逞兇拒捕雖非登時俱依懷罪人
拒捕科斷例犯罪拒捕殺所捕人者斬監候律擬斬

監候秋後處決先於左面刺兇犯二字姦婦游聶氏與郭加受通姦當郭加受逃至門外拒殺伊夫時該犯婦在房睡歇並未在場其幫同裝弔雇人埋屍亦爲郭加受嚇逼所致且事後告知屍親報驗破案按例止科姦罪游聶氏亦照原擬合依軍民相姦者姦婦枷號一箇月杖一百例擬枷號一箇月杖一百係犯姦之婦杖決枷贖給屬領回聽其去留郭求等於郭加受因姦拒殺本夫裝弔並不知情亦未看出傷痕惟誤信自縊受雇抬埋亦應按例問擬郭求許才嚴連周少均照原擬依毆故殺人案內兇犯起意埋

屍滅迹其受雇抬埋並不知情者照地界內有死人
不報官司而輒移藏律杖八十例各擬杖八十與姦
婦游聶氏先經折責發落見證黃陳氏救阻不及其
先不首告因被嚇禁畏累所致後經到案供明情尚
可原應毋庸議郭求等所得工錢照追入官樂雖因
姦起釁並未刪改字句除合案供招咨部外理合恭
摺具

奏伏乞

皇太后

皇上聖鑒敕部議覆施行謹

奏

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

奏賊犯開棺勒贖定擬疏

奏爲賊犯發塚開棺見屍取骸勒贖覆審定擬恭摺仰
祈

聖鑒事竊照光緒九年九月十六日接准刑部咨都察院
簽駁石城縣賊犯廖怔求聽從在逃之廖怔有發掘
同姓不宗之廩生廖明良等祖墳取骸勒贖一案當
經轉飭提集覆審解勘去後茲據石城縣知縣鍾瀚
提犯審明解由署甯都直隸州知州彭芝轉解按察
使王崑齡覆審解勘前撫臣潘蔚未及提審卸事移
交到臣親提研鞫緣廖怔求籍隸石城縣游蕩度日

先不爲匪光緒四年四月不記日期廖怔求會遇寄
居雩都縣之在逃族人廖怔有廖怔標各道貧難廖
怔有談及同姓不宗之石城縣廩生廖明良等故祖
廖鍾浩雍正年間承買伊族土名黃家窩山場僅得
價銀四兩山多銀少可向找價廖怔求與廖怔標聽
信廖怔求隨與廖怔有等往向廖明良等索找山價
廖明良等因山買年久契無找贖字樣呵斥廖怔求
等訛詐口角勸散廖怔有被斥不甘稔知廖鍾浩安
葬縣屬豬經裏山上起意發掘廖鍾浩墳塚取骸勒
贖得錢分用廖怔求與廖怔標允從六月三十日夜

廖怔求徒手廖怔有等分攜鐵鋤糞箕香火油捻同夥三人偕抵山上廖怔有令廖怔求在路口瞭望廖怔有與廖怔標扳倒墳前碑石點燃油捻用鋤掘開墳前泥土墳內棺木霉爛無存摸取骸骨裝入糞箕挑出路口向廖怔求告知前情將骸骨挑至廖怔有屋後掘坑埋藏避匿勒贖旋經廩生廖明良等查知投保報縣適該前兼理縣陳肅因公仍回瑞金縣署任經代行典史黃在中差拏會勘廩生廖明良等恐廖怔有等毀棄祖骸出錢三十千託人贖回骸骨照舊安葬該前兼理縣陳肅暨前署縣陶繼曾均未獲

犯卸事前署縣黃銀抵任獲犯訊詳勒緝逸犯廖怔
有等無獲審將廖怔求依發塚開棺見屍爲從例擬
絞監候聲明刺字據供係在逃之廖怔有爲首旁無
質證惟罪已至絞照例無庸待質失察之牌甲例應
咎責事犯到官在

恩詔以前應予寬免等情解審具

題接准部咨以都察院簽商情罪未協

奏駁詳訊奉

旨依議欽此轉行欽遵茲據訊明議擬由州司覆審轉解
經_臣提犯覆加詳審據供前情不諱究無創竊不法

別案及另有聽從發塚勒贖之人逃後亦無行兇爲
匪井有人知情容畱案無遁飾查例載糾眾發塚起
棺索財取贖已得財者將起意及爲從下手發掘扛
擡棺木之犯依強盜得財律不分首從皆斬立決限
隨同行在場瞭望之犯發新疆給官兵爲奴又發掘
常人墳塚開棺見屍爲從擬絞監候各等語是發塚
僅止起棺勒贖首從均應斬決惟在場瞭望之犯得
以量減擬遣而開棺業已見屍爲從轉僅科以絞候
原以糾眾發塚起棺勒贖其明目張膽情同強劫故
照強盜科罪其在場瞭望擬遣者亦猶強盜案內之

被脅勉從故得稍從寬減若匿跡潛蹤乘人不知取
骸勒贖其形同鼠竊尙有畏法之心特以業已開棺
見屍是以例應擬以絞候兩例各有指歸引斷不容
牽混例內勒贖一節在強盜情罪重大例無勒贖盜
賊之文至竊賊勒贖按例罪止徒流於發塚見屍案
內係屬輕罪不議其問擬絞罪秋審入緩人犯奉

旨查辦減等向由刑部照章覈減不歸外辦若以應擬死
罪入緩之犯於成招議罪時不照定例科罪不入秋
審不候

諭旨豫科應減罪名不但從無如此辦法且條例竟成虛

設秋審無復緩決人犯矣今廖怔求因絕賣山場索
找山價不遂聽從廖怔有同夥廖怔標夜間竊發同
姓不宗之廖明良等祖墳取骸勒贖與公然糾眾發
塚強起屍棺勒贖愍不畏法者情節迥不相同原審
將廖怔求依發塚見屍爲從例問絞係屬照例辦理
至秋審入緩奉

旨減等應聽刑部覈辦外省不敢豫擬原定罪名既無出
入應請仍照原擬完結查例載發掘常人墳塚開棺
見屍爲從無論次數俱擬絞監候又名例內載搶竊
正犯在逃爲從應絞監候人犯按律擬罪入於秋審

分別辦理毋庸監候待質各等語此案廖怔求藉絕
賣山業索找山價不遂輒敢聽從在逃族人廖怔有
發掘同姓不宗之廖明良家祖墳取骸勒贖得贓自
應按例問擬廖怔求應如原擬除計贓罪止擬杖不
議外合依發掘常人墳塚開棺見屍爲從無論次數
俱擬絞監候例擬絞監候秋後處決左面刺發塚二
字俱供係在逃之廖怔有起意爲首旁無質證惟罪
應絞候照例毋庸待質失察廖怔求爲匪之牌甲例
應笞責事犯到官在光緒七年五月十四日

恩詔以前所得笞罪應予寬免仍革役骸骨已據贖回贖

骸錢文照追給主具領山契發還逸犯廖怔等有等飭
緝獲日另結此案廖怔求等首夥三人發塚取骸顯
露屍身僅獲夥犯一名獲犯尙未及半文武疏防職
名業已另案開參除全案供招咨部外理合恭摺具
奏伏乞

皇太后

皇上聖鑒敕部議覆施行謹

奏

三才圖會

2

奏增裁駐防營勇疏

奏爲江省增裁駐防各營及援閩兩營弁勇數目繕單

恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊臣前准戶部咨併案議覆御史梁俊右庶子張

佩綸等各摺鈔發章程內開各省防軍練軍水師兵

勇以後如有增裁餉數隨時奏咨立案等因查江省

前次奉文酌量裁減各營兵勇業經前撫臣潘蔚具

奏並聲明嗣後變通增減隨時

奏明辦理旋因海氛驟緊奉

旨籌辦江防間有歸併添募並因南贛一帶爲閩粵接壤

之區隨在需營防堵彈壓亦經前撫臣

奏各在案茲據總局司道詳稱江省自光緒九年八月起至光緒十年十月止先後遵

旨籌備江防並駐防閩粵交界處所及援閩兩營現已一律就緒除光緒十年夏季以前增裁弁勇名數均於各營各年季報駐防處所應支餉數冊內詳悉登明所有夏季以後增裁招募各營官弁銜名應照案歸入夏季冊內逐細開報嗣後續有變通增減並請另案辦理等情前來臣覆覈無異除振武兩營赴閩外現在駐守各營均尙實力訓練值此冬令宵小出沒

靡常臣當飭令嚴密防範以期餉不虛糜兵歸實用
仰副

朝廷整飭戎行之至意除咨明戶兵部外所有江省督駐防
各營及援閩兩營弁勇數目謹繕清單恭摺具陳伏
乞

皇太后

皇上聖鑒訓示謹

奏

再查前准軍機大臣字寄光緒六年六月二十七日
奉

上諭李鴻章奏請旨催解北洋海防經費一摺據稱北洋
海防經費該大臣前請將各省奉撥釐金悉按原撥
八成實數解足經戶部總理各國事務衙門議准奏
催著該撫趕緊撥解力求足額儘再延欠卽著李鴻
章於年終覈參照延誤京餉例議處等因欽此伏查
南北洋海防經費光緒元年接准戶部咨於江西釐
金項下每年提銀三十萬兩分解南北洋海防大臣
收用旋淮南洋海防大臣沈葆楨咨應先統解北洋

兌收三年三月又准總理各國事務衙門咨會議臺灣事宜一摺自三年七月起江西釐金銀三十萬兩以一半批解北洋以一半批解福建兌收等因業經陸續勻出釐金銀四十六萬兩分解北洋海防大臣銀四十二萬兩福建撫臣銀四萬兩嗣奉

上諭每月協濟江蘇庫平銀一萬兩等因欽此經前撫臣以江西省竭蹶不支瀝情

奏准將改解臺灣之南洋經費仍解兩江作抵現撥江蘇新餉計自四年二月起至十年五月止先後共籌撥銀一百四萬兩分解南北洋投收均經附片

奏明各

金銀

萬兩

兌新

內爲

匯赴

兌以

萬兩

緒九

八釐

亦於是日放還賴關歸款其餘絲稅容俟下次再行
扣還等情詳請具

奏前來臣覆覈無異除咨戶部暨北洋海防大臣並兩
江督臣查照外所有續籌撥解南北洋經費分別匯
解抵收緣由理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

奏交卸撫篆仍回藩司本任疏

奏爲恭報

微臣

交御撫篆仍回藩司本任叩謝

天恩仰祈

聖鑒事竊

臣

前奉

溫綸暫護江西巡撫當將接篆日期恭摺具

奏在案茲新任撫

臣

德馨業經到省

臣

於十二月十五

日派委南昌府知府賀良楨撫標中軍參將鄭國讓
將江西巡撫關防並

王命旂牌文卷等件齎送接收卽於是日奉撫

臣

飭回藩

司本任旋准署布政使按察使王嵩齡將印信文卷

移交前來臣卽恭設香案望

闕叩頭祇領任事伏念臣謬膺重寄兩月瞬經自愧幹材藩條復緒凡用人理財安民察吏諸要政自當倍竭愚誠力求整頓隨時稟商督撫臣加意講求認真經理奮勉期加於曩昔振作無閒於初修以冀仰酬高厚鴻慈於萬一除恭疏具

題外所有微臣交卸撫篆仍回藩司本任日期理合恭摺具陳叩謝

天恩伏乞

皇太后

A large empty table with 11 vertical columns and a thick border. The table is oriented vertically on the page. On the right side of the table, there are two small rectangular markers or tabs. The top one is a dark rectangle with some illegible text inside, and the bottom one is a smaller dark rectangle.

奏簡授英俄出使大臣謝 恩並報交卸江西藩篆

疏

奏爲叩謝

天恩並交卸藩篆遵

旨入都

陛見仰祈

聖鑒事竊

臣

接奉江西撫

臣

德馨行知准軍機大臣字寄

光緒十一年六月十六日奉

上諭本日已有旨派江西布政使劉瑞芬充出使英國俄

國欽差大臣著德馨卽行傳知該員乘坐輪船迅速

來京陛見欽此跪讀之下感悚莫名當卽恭設香案
望

關叩頭謝

恩訖臣謹於七月初四日交卸藩篆趕緊料理遵

旨入都跪聆

宸訓伏念臣皖江下士才識庸愚頻膺

簡擢之隆洵厯屏藩之重涓埃未報愧悚實深茲復渥承

恩命出使英俄臣思睦鄰爲經國遠謨出疆乃人臣重責

況英俄歐洲總匯中外商局攸關修明信義宣布

威仁非洞中平機宜卽有乖乎撫馭以臣幹材鉅任深懼

弗勝惟有趨詣

闕廷跪聆

聖訓殫竭心力勉矢遵循以期仰答

高厚鴻慈於萬一所有微臣感激下忱交卸藩篆入都

陸見緣由理合恭摺叩謝

天恩伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

改授三品京堂加二品頂戴謝 恩疏
奏爲恭謝

天恩仰祈

聖鑒事光緒十一年十月初六日內閣奉

上諭江西布政使劉瑞芬著開缺以三品京堂候補並賞

給二品頂戴欽此竊

臣

皖江下士知識庸愚浮陟監

司暫權疆寄未有涓埃之報時深悚惕之忱此次奉

命入都展覲

天顏備聆

聖訓五中循省正切感慚茲乃渥荷

殊榮崇階倖晉

恩施疊被感戴難名臣惟有勵志冰淵束身圭璧遵行萬

里仗

天威而如履戶庭永矢一誠適海漚而常瞻

日月竭困知勉行之效守忠信篤敬之心以冀稍答

高厚鴻慈於萬一所有微臣感激下忱謹繕摺叩謝

天恩伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

奏隨帶出洋人員疏

奏爲遴員隨帶出洋開單呈

覽恭摺仰祈

聖鑒事竊查總理衙門奏定出使章程內開出使各國大臣所帶參贊領事繙譯等員應由該大臣酌定人數以三年爲期年滿分別留撤臣此次奉使英俄兩國自應慎選委員以備參贊繙譯隨員之用茲經選得年力強壯留心洋務者十三員醫官一員總理衙門同文館學生一員均擬帶同前往謹繕清單恭呈

御覽如蒙

天恩俯准隨帶卽由臣分別咨明京外各衙門轉飭該員等迅速料理隨行惟英俄大國交涉事件較繁現擬隨帶僅十三員名未免難敷分撥查前使臣曾紀澤帶往各員其中勤慎得力者似宜酌量留用俾資熟手臣擬抵任後與曾紀澤妥商或量留舊員或尙須添調再行奏明辦理除供事學生武弁人數由臣咨明總理衙門查照外所有隨帶出洋各員理合恭摺具陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒訓示謹

恭報開用關防片

再臣准總理衙門咨稱光緒六年十二月初六日奏請刊給出使日本國大臣木質關防摺內聲明嗣後簡派出使各國大臣未經到任人員一併照此辦理等因奉

旨依議欽此欽遵在案茲將新刊木質關防一顆咨送等因並齎發木質關防到臣祇領謹於十一月初一日開用除俟接任後再將此項木質關防繳銷外謹將開用關防日期附片陳明伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

卷之二

二

恭報出洋日期疏

奏爲恭報

微臣

出洋日期恭摺仰祈

聖鑒事竊

臣

於光緒十一年十一月初十日

陛辭蒙

恩召對

訓誨周詳跪聆之餘莫名欽悚

臣

於十四日出都道經天

津與直隸督

臣

李鴻章面商中外交涉事宜適值北

洋冰結輪船停駛當由陸路於十二月十六日馳抵

江甯與兩江督

臣

曾國荃晤商一切時值歲暮並分

飭隨帶各員速整行裝務於正月中旬齊集上海候

奏稿卷之二

船出洋臣於正月二十日到滬將應辦各事妥為布置茲查法國薩格林公司輪船定於二月十三日由上海開往法國馬賽地方臣即率同隨員人等搭坐該船前往除俟船到馬賽之後換坐輪車先赴英國都城接任視事再行

奏報外所有微臣在上海起程出洋日期理合恭摺陳明伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

再臣前

奏調隨帶人員內候選郎中李經方呈請暫留赴都會
試又五品銜候選訓導許延身臨行抱病均請給假
三箇月呈明隨後附搭輪船依限到差等情前來除
照准給假並咨總理衙門查照外理合附片陳明伏
乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

恭報抵英接印日期謝 恩疏

奏爲恭報 微臣 接印日期恭摺叩謝

天恩仰祈

聖鑒事竊 臣 於光緒十二年二月十三日隨帶各員附乘

法國薩格林公司輪船自上海起程業經恭摺

奏明在案於三月二十一日行抵馬賽接准前使臣曾
紀澤電稱本日奉

旨劉瑞芬已到馬賽著先赴英接任曾紀澤將經手事宜

詳晰告知卽行回華欽此 臣 跪讀之餘莫名感佩

搭附火輪車二十五日馳抵英國倫敦都城與使臣

曾紀澤晤商一切於四月初三日准曾紀澤派委四
等繙譯官知府銜候選直隸州知州王世綬將駐英
大清欽差出使大臣銅質關防移交前來臣當卽恭設香

案望

關叩頭祇領訖伏念臣才愧駑庸見慚蠹測荷

九重之恩命兼兩國之行人詩詠旣征專對懷靖共之職
道通象譯乘輶宣修睦之儀臣惟有益矢慎勤殫竭
智慮奉忠信篤敬之明訓勉效馳驅幸東西南朔之
歸誠籍圖報稱除所齋

國書應俟呈遞禮畢再行恭摺具陳外所有微臣行抵

倫敦接印日期理合恭摺具

奏

天恩伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

繳呈木質關防片又派員分駐英俄片

再臣前准總理各國事務衙門咨送木質關防一顆

經於光緒十一年十一月初七日在都將開用日期

附片陳明在案現在微臣業已行抵倫敦接印任事

所有前項木質關防照例截角繳呈總理各國事務

衙門銷毀除咨明總理衙門外謹附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

4

再臣奉使英俄兩國此次先到英國接任視事所有
奏定隨帶之員應卽酌定分駐當差候選道潘志俊
派充三等參贊暨隨員余思詒楊文會汪奎綬方培
容胡樹榮張祖翼洪遐昌等均派駐英國江蘇候補
知府莫繩孫派充三等參贊暨隨員梅壽祺沈金午
均派駐俄國繙譯曹驥於中途抱病請假回華除供
事學生武弁由臣咨明總理衙門查核不另開列外
所有分駐參贊各員謹繕具清單附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

酌留參譯舊員片

再前使臣曾紀澤舊用人員其中勤慎得力者由

臣

抵英後與曾紀澤妥商留用數員俾資熟手業經陳

明在案現

臣

抵英與曾紀澤熟商查有英文二等參

贊官馬格里三等參贊兼繙譯英文道銜在任候選

知府戶部候補郎中鳳儀隨員兼繙譯英文三品銜

候選知府張斯枸皆在英有年情形熟悉辦理無誤

該三員由

臣

留用以資臂助所有在俄舊用人員有

應留用者應俟抵俄後再行具

奏除咨總理衙門查照外理合附片陳明伏乞

補授太常寺卿謝 恩疏

奏爲叩謝

天恩恭摺仰祈

聖鑒事竊臣於光緒十二年三月二十五日行抵英國倫

敦承准總理各國事務衙門王大臣電稱十五日奉

旨劉瑞芬補授太常寺卿欽此恭錄

諭旨由電知照到臣跪讀之下感悚莫名當卽恭設香案

望

闕叩頭謝

恩訖伏念臣渥荷

聖恩賚予京秩方征軺之載道未效涓埃復

宸命之下頒頻沾

雨露容臺備職典稽夔樂之司使節忝持詩詠馳征之什

自維庸陋恐負

生成臣惟有益矢靖共倍加惕勵勉抒愚悃上報

九重特達之知慎固邦交冀臻四海會同之盛所有微臣

感激下忱理合恭摺叩謝

天恩伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

謁見英主呈遞 國書日期疏

奏爲微臣謁見英國君主呈遞

國書日期恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊臣於三月二十五日馳抵英國倫敦業將接印

日期於四月初三日恭摺陳

奏在案當卽恭錄

國書由前使臣曾紀澤照會英國外部訂期呈遞旋晤其外部尙書伯爵勞德伯力訂於四月初五日未刻同乘火車前往溫則行宮臣於是日恭齋

國書率同英文參贊官馬格里戶部郎中鳳儀前赴溫

則君主預備對騎坐車迎臣徑抵宮門入至朝堂宴
飲旋有侍衛官導詣內殿謁見君主三鞠躬而進手
捧

國書宣讀頌辭馬格里以英文再爲宣讀英國君主手
受

國書並諭勞悃伯力代述答辭意極誠懇慰勞甚殷堪
以仰慰

宸廩除將頌辭答辭咨送總理衙門外所有微臣謁見英
國君主呈遞

國書情形理合恭摺具陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

1170211

118

恭報抵俄接印日期謝 恩疏

奏爲恭報 微臣 行抵俄國接印日期叩謝

天恩仰祈

聖鑒事竊 臣 前於光緒十二年四月初三日將抵英接印

日期恭摺具陳在案嗣因使臣曾紀澤

奏明出游英廠游畢乃赴德國謁見其君相游觀其製

造然後借 臣 赴俄交卸使事 臣 遂在倫敦使館部署

各事靜候行期七月初四日接曾紀澤自德國來電

約卽赴俄 臣 旋於七月初十日率同派駐俄國參贊

隨員等附搭火輪車自倫敦啟行取道比利時柏靈

於七月十五日行抵俄國森比德堡都城十八日准
曾紀澤派委參贊官廣東候補知縣李荆門將駐俄
大清欽差出使大臣銅質關防移交前來臣當卽恭設香
案望

闕叩頭謝

恩祇領訖伏念臣識慚豹管學愧牛涔無四方專對之長

充兩國行人之職皇華載詠愿原隰以遄征使節柔

持凜冰淵而滋懼臣惟有蟻忱自勛冀酬

天眷於

九重黽勉常勤仰答

聖慈於萬一除所齋

國書應俟呈遞禮畢再行恭摺具陳外所有

微臣

行抵

俄國接印日期理合恭摺叩謝

天恩伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

原駐俄國人員請留當差片

再前使臣曾紀澤舊用駐俄人員有應留用者俟臣抵俄後再行酌留具

奏前經附片陳明在案臣現已馳抵俄都與曾紀澤熟

商查有同文館俄文教習洋繙譯夏干二等法文繙譯三品銜候選知府聯芳三等俄文繙譯四品銜工部郎中塔克什訥皆在俄有年情形熟悉辦事無誤均應由臣留用與派充三等參贊莫繩孫隨員梅壽祺沈金午同駐俄署惟據聯芳稟稱出洋已及九年父母年近八旬亟思回旂省親情詞懇摯是以准假

六箇月曾紀澤交卸回華本擬隨帶三等法文繙譯
知府銜分省候補直隸州知州聯興以備途中繙譯
法文之用臣現與曾紀澤商酌卽令請假回華之聯
芳辦理途中繙譯之事而留聯興在俄署當差除咨
總理各國事務衙門查照外理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

謁見俄國君主呈遞 國書日期疏

奏爲 微臣 謁見俄羅斯國君主呈遞

國書日期恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊 臣 於七月十五日馳抵俄國森比德堡都城業

將接印日期於七月十八日恭摺

奏明在案當卽恭錄

國書照會俄國外部訂期呈遞旋晤其署外部大臣倭
良嘎里云俄君現在外鎮校閱營伍須俟事畢回京
方能接見二十七日接外部照會訂於二十九日俄
君在京外培德浩福行宮接見二十八日戌刻又接

外部暨禮官等照會俄君因須校閱京兵改於八月初一日午刻在森比德堡之冬宮接見屆日臣於巳刻恭齋

國書率同繙譯官三品銜候選知府聯芳乘坐禮官派來朝車徑抵宮門署禮部侍郎斯丹柏葛尼亞迎入朝堂其時俄君正在閱兵又是日爲西洋禮拜祇神之期俄君尙須行禮臣遂在朝堂坐候俄君於午刻回宮署禮部侍郎斯丹柏導臣至孔雀石殿內溫宮謁見俄君臣行三鞠躬禮手捧

國書宣讀誦辭俄君受書答辭皆由繙譯官聯芳譯傳

俄君致辭禮畢送至宮門慰勞甚殷堪以仰慰

宸厯除將誦辭答詞咨送總理衙門外所有微臣謁見俄

羅斯國君呈遞

國書情形理合恭摺馳陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

奏調派參贊駐英疏

奏爲前調郎中馳抵倫敦派充參贊官駐英辦事恭摺
具陳仰祈

聖鑒事竊臣前以

奏調隨帶出洋人員內候選郎中李經方請假暫留會
試呈明隨後附搭輪船到差當於光緒十二年二月
十一日附片具

奏在案茲據該員李經方呈稱會試後束裝起程於六
月二十九日由上海附搭法國挨佛公司輪船於八
月十八日馳抵英國倫敦理合銷假到差並呈明已

在天津海防捐局報捐知府分發省分補用等情前來查英國倫敦使署事務較繁現據知府李經方呈報於八月十八日到差臣即檄派該員爲二等參贊官駐英隨同辦事除咨呈總理衙門外所有前調郎申報捐知府馳抵倫敦派充參贊官駐英辦事緣由理合恭摺具陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

奏原帶隨員因病銷差片

再隨員五品銜候選訓導許延身於本年二月間
行抱病請假三箇月稟明隨後依限到差當經附片
奏明在案現據該員稟稱數月以來醫治未痊不克力
疾就道刻下假期已滿惟有據實陳明等情又運同
銜升用同知候選通判曹驥二月間隨臣出洋中途
患病行至南洋錫蘭地方病勢增劇旋即附搭輪船
回滬未經隨行以上係臣前經
奏調之員均未到差理合附片陳明伏乞

謹
謹

奏

奏

奏

補授大理寺卿謝 恩疏

奏爲叩謝

天恩恭摺仰祈

聖鑒事竊臣於光緒十二年十一月二十三日承准總理

各國事務衙門咨開光緒十二年九月十七日奉

旨劉瑞芬補授大理寺卿欽此咨會到臣跪讀之下感

難名當卽恭設香案望

闕叩頭謝

恩訖伏念臣猥以駑庸渥邀

寵遇忝持使節備兩國之輜軒授職容臺荷

九重之綸綍涓埃未效兢惕方深茲復

錫命楓宸移階棘寺執三章而定律宜勤庶獄之司萃五

聽以察情貴審祥刑之義自維魯鈍恐負

生成

臣

惟有益懷冰兢竭陳棉薄海山鰲戴矢愚柔之效

於百千原隰駢征酬

高厚之慈於萬一所有

微臣

感激下忱理合恭摺叩謝

天恩伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

奏駐俄繙譯丁憂請暫留當差疏

奏爲遵章暫留丁降服憂繙譯官在洋差委恭摺具陳
仰祈

聖鑒事竊

臣

於光緒十二年七月抵俄接受使事時於前

使臣曾紀澤舊用人員內

奏明酌留四品銜工部候補郎中塔克什訥仍派充三等俄文繙譯官頗資得力頃據該繙譯官呈稱現接家信知本生父於光緒十三年正月初五日病故例應丁降服憂請給咨回旗穿孝守制等情前來臣查該繙譯官聞訃報請回旗本應准如所請惟洋務緊

要該繙譯官實係得力之員現有經手未完事件不
得不酌量變通查總理衙門奏定章程內開已到外
國而報丁憂者儻有經手未完事件卽由該大臣隨
時據實奏明暫留在洋差委俟差竣回華再令補行
穿孝守制等因於光緒五年正月十八日奉

旨依議欽此刊行欽遵在案今該繙譯官塔克什訥在差
聞訃丁降服憂既有經手未完事件與總理衙門奏
准留差章程相符臣謹擬遵章暫留在洋差委俾資
臂助理合恭摺據實陳明伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

...

...

奏留駐俄繙譯回華請銷差片

再前使臣曾紀澤舊用駐俄人員內二等法文繙譯

官三品銜遇缺儘先前卽選知府聯芳臣於上年抵

俄接受使事時與曾紀澤商明由臣留用其時該員

稟請給假回旗省親當卽批准給假六箇月派令隨

同曾紀澤回華以便辦理途中繙譯法文事件曾經

附片

奏明在案茲據該員稟稱理應依限回俄當差惟前次

出洋已逾八載父母俱年逾八旬一旦見子歸來忻

然心喜及聞有再行遠出之信涕泗潸然依戀庭闈

情殊不忍稟請准予銷差俾得常侍晨昏以免老親倚闥之望等情前來查該員出洋多年父母年邁未忍遠離膝下係屬出於至情自應准如所請以遂孝思除批准咨呈總理各國事務衙門查照外理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

奏繙譯二次期滿請更正獎敘片

再駐俄二等法文繙譯官三品銜遇缺儘先前卽選
知府聯芳上年七月間稟經臣批准給假六箇月回
旗省親派令隨同前使臣曾紀澤回華辦理途中繙
譯法文事件假滿回洋當差經臣附片

奏明有案茲接戶部右侍郎臣曾紀澤函稱聯芳出洋
已逾八年之久第一次三年期滿獎案由戶部郎中
龔保俟補郎中後以知府不論雙單月儘先選用第
二次三年期滿龔獎請免補郎中以知府遇缺儘先
前卽選並加三品銜疊奉

諭旨允准在案惟第二次請獎單內誤落不論雙單月字樣致與第一次獎案詳略不符經聯芳稟請附奏更正等情函請辦理前來臣查聯芳乞假省親例不扣資算至本年三月已屆三次三年期滿照章本可給予第三次期滿獎敘今該員聲稱不敢另邀獎敘但請將第二次獎案照第一次獎案聲明更正揆之事理似尙可行合無仰懇

天恩俯准將三品銜遇缺儘先前卽選知府聯芳仍以知府歸部不論雙單月遇缺儘先前卽選

飭部註冊之處出自

逾格鴻施理合附片陳明伏乞

聖鑒訓示謹

奏

奏

奏

改充出使英法比義四國大臣謝 恩疏

奏爲叩謝

天恩恭摺仰祈

聖鑒事竊

臣於光緒十三年五月初七日承准總理各國

事務衙門電寄五月初三日奉

旨劉瑞芬充出使英法義比大臣同日奉

旨洪鈞充出使俄德奧和 大臣欽此跪讀之下感悚莫名

當卽恭設香案望

闕叩頭謝

恩訖伏念

臣自慚魯質奉使經年計寒暑之已更愧涓埃

之莫效茲復渥承

簡命重荷

恩綸充英法之行人兼義比之使事鵜濡是慄鼈戴難勝
雖壤地相連幸馳驅之較便而責任綦重益兢惕之

彌殷臣惟有宣布

威仁修明信義邦交慎固勉勤四國之輶軒棉薄竭陳上

答

九重之高厚除俟新任使臣洪鈞抵俄暨

國書頒到謹卽移交俄署使篆並赴法國接任另行恭

摺馳報外所有微臣感激下忱謹繕摺叩謝

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

11.

恭報互換緬約派員齋京疏

奏爲恭報微臣遵

旨在倫敦互換緬約並派員齋呈恭摺馳陳仰祈

聖鑒事竊臣於光緒十三年五月十三日承准總理各國

事務衙門咨開上年與英國議訂緬約五款於上年

二月初二日繕就正本奏請

批准當奉

硃批知道了欽此茲已將緬約正本請用

御寶訖相應恭錄

諭旨鈔錄原奏並緬約正本一分咨送收存俟英國君主

批准後卽在倫敦訂期互換等因嗣於六月十三日
據英國公司輪船送到封固木箱內儲欽奉

批准請用

御寶之緬約正本一分遵卽敬謹收存一面知照英國外

部訂期互換於七月初四日准外部照會所備緬約
已經英國君主批准訂於七月初七日互換屆期

臣

親齋前項緬約正本率領二等參贊分省補用知府
李經方英文參贊馬格里等赴英外部衙門會同外
部尙書侯爵沙力斯伯里互相校閱後各立互換文
憑畫押連同緬約正本彼此互換

臣

卽將換到英國

君主蓋印畫押之緬約正本親齎回署飭派隨員工部主事余思詒齎至京師呈請總理各國事務衙門驗收除咨呈總理衙門外所有遵

旨
在倫敦互換緬約並派員齎呈緣由理合恭摺具陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

奏領事官二次期滿請留接辦疏

奏爲領事官二次任期屆滿懇

恩留洋接辦以資熟手恭摺仰祈

聖鑒事竊據新嘉坡領事官四品銜分省儘先補用直隸
州知州左秉隆稟稱自光緒七年八月初三日派充
新嘉坡領事官領憑到任計至本年八月初二日已
屆二次三年任滿理合先期稟報懇請派員接辦等
情前來查英屬新嘉坡地方爲南洋衝要之區各國
商舶兵輪往來絡繹華民經商寄寓繁盛日臻該處
領事官非熟諳洋務深悉地方情形之員不足以資

鎮撫前出使大臣曾紀澤遴選左秉隆接充之時極
爲審慎是以數年以來辦理悉臻妥協臣上年二月
出洋道經新嘉坡接見該員知其通曉英國語言文
字兼明泰西律例於該處流寓閩粵人民拊循和輯
頗屬得宜及臣接受使事後隨時留心查察備悉該
員因應咸宜操持不苟清理華洋訟案資遣被拐華
民深得商民愛戴之心不啟外人輕侮之漸在任已
及六年辦事始終如一精明幹練洵爲不可多得之
才茲值二次三年任滿例應揀員接充惟念該處領
事官有聯絡邦交保護商民之責措置稍有未當關

係實屬匪輕臣處一時實無可派之員再四思維惟有仰懇

天恩俯念員缺緊要仍准以左秉隆留充新嘉坡領事官以資熟手之處出自

高厚鴻慈除咨呈總理各國事務衙門查照外理合恭摺具陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒訓示謹

奏

奏呈致賀英國慶辰 國書日期疏

奏爲遵

旨呈遞致賀英國慶辰

國書禮物日期恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊臣於光緒十三年五月十三日承准總理各國

事務衙門咨開光緒十三年二月二十三日具

奏請致賀英德兩國慶辰一摺本日奉

硃批依議欽此相應鈔錄原奏恭錄

諭旨並

國書一道禮物各件咨送祇領齋遞等因嗣於六月十

三
三日據英公司輪船送到封固木箱內儲

國書一道並

頒送禮物各件遵卽敬謹收存一面知照英國外部訂期

齋送七月初九日准英外部照會英君主現赴抱爾
麻爾未回俟回宮時再請訂期接見茲准外部照會
英君主於十月十二日回溫則訂期於十月十五日
未刻在溫則行宮接見臣於是日恭齋

國書禮物率領二等參贊分省補用知府李經方英文
參贊馬格里等前赴溫則君主預備對騎坐車迎入
行宮至朝堂宴飲派尙書荷蘭導詣內殿謁見英君

主行三鞠躬禮呈遞

國書敬頌致賀之辭並將禮物敬謹面呈英君主躬親
接受答辭慰勞威戴

皇仁倍深淪浹除將頌辭答辭錄稿咨呈總理各國事務
衙門外所有呈遞致賀英國慶辰

國書禮物日期理合恭摺具陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

奏升補二等繙譯片

再駐英隨員兼繙譯官二品頂戴候選道張斯栲於
光緒二年經前出使大臣郭嵩燾

奏調出洋派充駐英隨員兼繙譯官嗣經前大臣曾紀
澤留用臣接任後仍飭照舊當差業經附片

奏明在案查該員慎密樸誠從公勤奮臣於往來照會
函牘要件皆令悉心繙譯晝夜辛勤極爲得力且官
階較大以之補充二等繙譯官洵堪勝任臣爲鼓勵
人材起見合無仰懇

天恩俯准以駐英隨員兼繙譯官二品頂戴候選道張斯

相補充二等繙譯官以資臂助之處出自

高厚鴻慈謹附片具陳伏乞

聖鑒訓示謹

奏

恭報赴法國接印日期謝 恩疏

奏爲恭報微臣前赴法國接任日期叩謝

天恩恭摺仰祈

聖鑒事竊臣於光緒十三年五月初七日承准總理各國事務衙門電寄五月初三日奉

旨劉瑞芬著充出使英法義比國大臣欽此嗣又承准總理各國事務衙門恭錄

諭旨咨會欽遵到臣跪讀之餘莫名欽感業經恭摺叩謝天恩在案茲准駐法使臣許景澄來函約臣先接法國使事以便交卸回華臣將倫敦使館各事妥爲布置於

十月二十九日由英啟行前赴巴黎十一月初一日
准許景澄派駐法二等參贊官舒文將法國使館文
案卷宗移交前來臣當卽恭設香案望
闕叩頭謝

恩祇領任事伏念法國與義比兩邦接壤巴黎爲歐洲四
達通衢茲值該國總統新立眾志初安輯睦邦交尤
關緊要如臣禱昧深懼弗勝惟有殫竭愚誠勉循使
職謹守忠信篤敬之訓冀酬

聖慈高厚之恩除俟呈遞

國書禮畢再行恭摺具陳外所有微臣先赴法國接任

日期謹繕摺具

奏叩謝

天恩伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

奏留參隨人員駐法當差片

再前使臣許景澄舊用人員其中勤慎得力者應酌留兩員俾資熟手現臣抵法與許景澄熟商查有法文二等參贊官總兵銜福建儘先補用副將陳季同在法有年勤慎諳練隨員湖南候補府經歷王以宣辦事勤謹該二員由臣留用以資熟手臣前奏帶同文館法文學生候選中書科中書吳宗濂原欲出洋後因材器使該員隨臣往來英俄歷練年餘諸臻熟習卽派該員充當三等法文繙譯官以期鼓勵而資臂助除咨呈總理衙門外謹附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

身永年三

二

恭報謁見法主呈遞 國書日期疏

奏爲 微臣 現抵法國呈遞

國書情形恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊 臣 於十月二十九日抵法十一月初一日接受

駐法使事當經恭摺陳

奏在案十一月初一日准出使俄德奧和國大臣洪鈞
將總理各國事務衙門交寄

國書三件

敕書一件咨送到 臣 遵卽敬謹祇領比晤法國外部尙書

福魯昂訂見伯理璽天德日期旋准外部文覆訂期

初五日申刻接見是日未刻禮官帶有雙馬朝車迎入宮門臣恭齋

國書率同二等法文參贊官陳季同暨隨員等前詣法宮侍衛官導入內殿伯理璽天德出見臣行三鞠躬禮致遞

國書宣讀頌辭伯理璽天德躬親接受免冠肅立口述答辭慰勞殷勤禮成而退除將頌辭答辭咨送總理各國事務衙門外所有微臣抵法呈遞國書情形理合恭摺具陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

奏請領事繙譯出洋三次期滿獎敘疏

奏爲出洋期滿人員援案請獎恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊查總理各國事務衙門奏定出使章程內開出使各國大臣所帶各員以三年爲期期滿奏獎嗣又咨准吏部具奏申明定章酌議請

旨通行各省遵辦一摺內開嗣後各省勞績出力各員應於保奏時將該員出身履歷另列清單詳細聲明等因奉

旨依議欽此欽遵知照各在案臣查新嘉坡領事官四品銜分省儘先補用直隸州知州左秉隆駐俄三等俄

文繙譯官四品銜工部遇缺卽補郎中塔克什訥三等法文繙譯官知府銜分省候補直隸州知州聯興同文館俄文教習四品銜洋繙譯夏干等均係前任使臣曾紀澤舊用之員於光緒四年十二月初八初九日等先後到差臣上年接任時奏明留用茲扣至光緒十三年十二月初七初八等日俱屆在洋第三次三年期滿該員等隨臣辦理一切交涉事件均能盡心竭力不憚辛勞毫無貽誤實屬異常出力自應由臣按照吏部申明定章查取履歷分別覈獎謹繕具清單恭呈

御覽合無仰懇

天恩俯准分別獎敘以勵人材而資觀感之處出自

高厚鴻慈所有期滿人員撥案請獎緣由理合恭摺具陳

伏乞

皇太后

皇上聖鑒訓示謹

奏

奏報交卸出使俄國印務日期疏

奏爲恭報

微臣

交卸出使俄國事務日期恭摺具陳仰

祈

聖鑒事竊

臣

於光緒十三年五月初七日承准總理各國

事務衙門電寄五月初三日奉

旨劉瑞芬著充出使英法義比國大臣同日奉

旨洪鈞著充出使俄德奧和國大臣欽此嗣又承准總理

各國事務衙門恭錄

諭旨咨會欽遵到

臣

當經繕摺叩謝

天恩並將前赴法國接受使事呈遞

國書各日期恭摺陳

奏在案茲新任俄德奧和等國使臣洪鈞已抵德國接

受使事約臣赴俄臣將法館各事布置妥定於十一

月十五日自巴黎起程十六日至柏林少憩並與洪

鈞晤商一切復乘火車東行二十日抵俄國森比德

堡都城洪鈞於二十一日馳赴俄都臣遵將歷年駐

俄使署文案卷宗等項逐一移交卽於是日派三等

參贊官江蘇候補知府莫繩孫恭齋駐俄出使大臣

銅質關防一顆交洪鈞祇領任事臣一面往晤俄國

外部俟謁見俄君辭行後卽行離俄仍回法國使館

清釐各務再赴義比兩國呈遞

國書另行恭摺陳

奏所有

微臣

交卸出使俄國事務日期理合恭摺具陳

伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

奏駐俄參隨人員調駐法國當差片

再臣前奏派駐俄人員應由臣調赴法國使館辦事

現令三等參贊官江蘇候補知府莫繩孫隨員工部
候補主事梅壽祺江蘇候補知縣沈金午隨臣由俄

赴法照舊供差三等法文繙譯官分省候補直隸州

知州聯興出洋多年稟請銷差回華情詞懇切自應

准其銷差又臣前調總理衙門供事四品銜候選布

政司理問董瀛隨臣出洋繕治文牘勤慎耐勞深堪

造就前經咨呈總理衙門將該員派為候補隨員有

案現援案升補隨員以資鼓勵除咨呈總理衙門查

照外謹附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

奏報謁見比國君主呈遞 國書日期疏

奏爲恭報 微臣 前赴比國呈遞

國書情形恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊 臣 前奉

諭旨著充出使英法義比國大臣欽此嗣准出使俄德

和等國大臣洪鈞將總理各國事務衙門交寄

國書三件咨送到 臣 遵將在法國謁見伯理璽天德呈

遞

國書情形恭摺陳

奏在案 臣 於十二月十五日由法國巴黎起程馳抵比

國伯魯色爾都城先與其外部尙書喜梅會晤訂見
比君日期旋准外部文覆比君於十八日延見臣於
是日恭齋

國書率同二等參贊官陳季同隨員胡樹榮前詣比官
外部尙書喜梅導入內殿比君出見臣行三鞠躬禮
宣讀頌辭呈遞

國書比君免冠肅立躬親祇受口述答辭慰勞甚殷禮
成而退臣於二十二日馳回法國使館清盤各事再
赴義國致遞

國書另行恭摺具

奏除將頌辭答辭咨送總理各國事務衙門外所有

欽此

前赴比國呈遞

國書情形理合恭摺具陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

FRONT 111

111

奏報謁見義國君主呈遞 國書日期疏

奏爲恭報 微臣 前赴義國呈遞

國書情形恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊 臣 前奉

諭旨著充出使英法義比國大臣欽此當經將前赴法比

兩國呈遞

國書情形先後恭摺陳

奏在案 臣 於正月初七日由法國巴黎起程初九日馳

抵義國羅馬都城先與其外部尙書克里斯比會晤
旋經義君訂期於十九日未刻延見是日禮官帶有

雙馬朝車迎入宮門臣恭齋

國書率同二等法文參贊官陳季同前詣義宮侍衛官
導入內殿義君出見臣照例不用頌辭行三鞠躬禮
致遞

國書義君免冠肅立躬親接受慰勞殷勤禮成而退惟
義后須另訂日期延見臣候至二十六日始得往見
與見義君禮同卽於是日辭行起程二十八日抵法
國使館所有微臣前赴義國呈遞

國書情形理合恭摺具陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

欽定四庫全書

三

奏請參隨人員駐英四次期滿獎敘疏

奏爲出洋期滿人員援案請獎恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊查總理各國事務衙門奏定出使章程內開出使各國大臣所帶各員以三年爲期期滿奏獎詞又咨准吏部具奏申明定章酌議請

旨通行各省遵辦一摺內開嗣後各省勞績出力各員應於保奏時將該員出身履歷另列清單詳細聲明等因奉

旨依議欽此欽遵知照各在案臣查光緒十二年抵英接任時

奏明留用前任使臣曾紀澤舊用人員內二等繙譯官
二品頂戴候選道張斯栒三等參贊官兼英文繙譯
道銜戶部候補郎中在任候選知府鳳儀二等英文
參贊官二品頂戴總領事銜二等第三寶星洋員馬
格里等三員係於光緒二年十二月初八日到差茲
扣至光緒十四年十二月初七日俱屆在洋第四次
三年期滿又新嘉坡領事隨員六品銜候選縣丞左
棠於光緒八年九月初九日到差茲扣至光緒十四
年九月初八日已屆在洋第二次三年期滿該員等
隨臣辦理一切交涉事件均能盡心竭力不辭艱險

始終勤奮實屬異常出力自應照章分別覈獎謹繕
具清單恭呈

御覽合無仰懇

天恩俯准分別獎敘以示鼓勵之處出自

高厚鴻慈除將該員等出身履歷造具清冊咨由總理各
國事務衙門轉咨吏部查核外所有期滿人員援案
請獎緣由理合恭摺具陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒訓示謹

奏

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

補授廣東巡撫謝 恩疏

奏爲叩謝

天恩恭摺仰祈

聖鑒事竊 臣於光緒十五年三月十五日承准總理各國

事務衙門咨開光緒十五年正月初四日奉

上諭廣東巡撫著劉瑞芬補授未到任以前仍著張之洞

兼署欽此咨會到 臣跪讀之下感悚難名當卽恭設

香案望

闕叩頭謝

恩訖伏念 臣猥以駑庸屢邀

寵遇備輶軒於四國使節忝持歷歲月以三年涓埃莫效
茲復渥承

恩眷疆寄驟膺聞

命自

天悚惶無地查粵東民物殷繁爲海疆重地撫綏鎮攝籌
餉練兵在在均關緊要如臣禱昧深懼弗勝惟有殫
竭愚誠倍矢勤慎隨時會商督臣妥籌辦理以期仰

答

高厚鴻慈於萬一所有微臣感激下忱理合恭摺叩謝
天恩伏乞

皇上聖鑒謹

奏

欽定四庫全書

卷一百一十一

三ノ目

三

奏出洋游歷官孔昭乾病故懇 恩賜卹疏

奏爲游歷官在洋身故願懇

天恩敕部議卹恭摺仰祈

聖鑒事竊 臣 於光緒十四年十一月十三日在法國使館

接游歷英法兩國兵部主事劉啟彤刑部主事李瀛
瑞工部主事陳熾唐等十一月十二日自英國倫敦
來函據稱游歷官刑部主事孔昭乾瘋疾加重連日
譫語不休今早神色更異平昔急請西醫診視始知
吞服洋藥現在趕緊救治十四日又接劉啟彤等函
稱孔昭乾自昨晨延醫灌救午後始見嘔吐然神智

昏迷疾呼不醒據西醫云其本病已深驗其腦氣筋於數日前已斷卽洋藥全行吐出亦無生理延至十二日亥刻聲息漸微奄然而歿啟彤等目擊情形慘不忍言身後各事悉心料理擬於十三日晚棺殮孔昭乾瘋疾曾據其自言得自乙酉年醫治而愈啟彤等不知從前底細此次因認真採訪憂勞過甚觸發舊疾卒致喪身皆由力圖報稱之心所致等情並將西醫憑單二紙函送前來臣聞信甚爲駭慘當卽函復令其將該故員棺殮事宜加意妥辦附搭輪船運送回華並查詢洋藥從何得來旋據劉啟彤等開具

節畧復稱洋藥係該故員所帶藥材箱內備用配藥之件並稱該故員棺柩於十二月初七日附搭英國格倫葛賴輪船運送回華等情卽經臣飭令上海文報局委員俟該輪船抵滬卽將棺柩驗明起岸交該故員家屬領運回籍並將劉啟彤等送到西醫憑單暨節畧原件備具文函咨呈總理各國事務衙門查照在案臣查游歷官刑部主事孔昭乾自光緒十二年十二月抵英國倫敦後游歷蘇格蘭愛爾蘭威爾斯各島時至使館會晤臣察其人甚謹飭學問優長考究西學均極用心乃因游歷各處採訪辛勤憂勞

過甚於十月間觸發瘋疾疊服西醫之藥鮮有功效
卒致瘋疾大作昏迷吞藥殞命外洋殊堪憫惻可否
仰懇

天恩俯准敕部議卹之處出自

逾格鴻慈理合恭摺具陳伏乞

皇上聖鑒訓示再此摺原咨請總理各國事務衙門具奏
嗣接電覆應由臣處辦理是以具摺稍遲合並陳明
謹

奏

駐英參贊出洋期滿奏請獎勵疏

奏爲參贊官出洋期滿援案請獎恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊查總理各國事務衙門奏定出使章程隨使各

員以三年爲期期滿奏獎吏部奏定出洋保獎章程

准照異常勞績獎敘各等因歷經遵辦在案臣查前

於光緒十一年十一月

奏調隨帶出洋人員內分省補用知府李經方於光緒

十二年八月十八日到差檄派該員爲二等參贊官

駐英隨同辦事當經

奏明在案光緒十五年二月該員於因公赴臺灣之便

請假赴都會試應自二月二十一日自臺灣起程赴試之日起截至五月十六日在上海附搭輪船出洋之前一日止除照章扣資兩箇月二十六天不計外茲扣至光緒十五年十一月十三日在洋三年期滿該員才識閎通精諳西學隨臣辦理一切交涉事件均能實心經理艱險不辭實屬始終勤奮異常出力自應照章覈獎合無仰懇

天恩俯准將駐英二等參贊官分省補用知府李經方免補本班以道員仍分發省分歸候補班儘先補用並賞加二品頂戴以示鼓勵之處出自

高厚鴻慈除將該員出身履歷造具清冊咨由總理衙門
轉咨吏部查核外所有參贊官出洋期滿援案請獎
緣由理合恭摺具陳伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

三ノ和身

三

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

再駐英學生候選教諭吳焯前經臣調派隨同出洋辦事數年篤實勤慎深堪造就自本年四月駐英使署參贊官潘志俊隨員楊文會張祖翼等期滿銷差回華後該員夙夜從公甚屬得力於本年九月援案升爲隨員以資辦公而示鼓勵除咨呈總理衙門查照外理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

三才圖會

三

御賜 福字謝 恩疏

奏爲叩謝

天恩恭摺仰祈

聖鑒事竊臣於光緒十六年二月十九日奉到年終

恩賞福字一方當卽恭設香案望

闕叩頭謝

恩祇領伏念臣忝持使節寒暑疊更未效涓埃年華虛擲

神馳

北極方殷向日之忱春滿東郊忽荷

自天之寵

奎章燦爛妙八法以垂型

天語吉祥綜九疇而

錫福

鴻施特沛鼇戴難勝臣惟有殫竭愚誠倍加勤慎星軺遠

返欣瞻四海之澄清疆寄勉承仰答

九重之高厚所有微臣感激下忱理合恭摺叩謝

天恩伏乞

皇上聖鑒謹

奏

奏報交卸出使法義比三國印務日期疏

奏爲恭報

微臣

先行交卸出使法義比三國事務日期

恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊

臣

於光緒十五年六月二十四日承准總理各

國事務衙門咨開光緒十五年四月十六日奉

上諭布政使銜湖南按察使薛福成著派充出使英國法

國義國比國欽差大臣欽此恭錄咨行查照等因茲

新任使

臣

薛福成於光緒十六年二月十九日行抵

法國巴黎都城

臣

謹將駐法歷年經手法義比三國

文卷並法署書籍什物器具清理移交於二月二十

二日派委二等參贊官總兵銜福建補用副將陳季同恭齋

大清欽差出使大臣銅質關防交薛福成祇領任事查薛福成應俟呈遞駐法

國書之後乃能定期赴英屆時臣將出使英國事務妥爲移交再行另摺陳

奏所有微臣先行交卸出使法義比三國事務日期理

合恭摺具陳伏乞

皇上聖鑒再奉

頒駐英兼使法義比等國

敕書俟臣馳抵京師再行恭繳總理各國事務衙門核收
合併陳明謹

奏

家系三

三

奏報交卸出使英國印務由英起程日期疏

奏爲恭報

微臣

交卸駐英使事並自英起程日期恭摺

具陳仰祈

聖鑒事竊

臣

前以新任使

臣

薛福成行抵法國巴黎當於

光緒十六年二月二十二日先行交卸出使法義比

三國事務並移交出使大臣銅質關防業經恭摺具

奏在案三月初四日薛福成馳抵英國倫敦

臣

卽於是

日謹將歷年駐英經手卷宗及使署書籍器具清理

移交薛福成接收任事

臣

擬於初九日自英起程赴

馬賽附乘法公司輪船回京覆

命伏念臣猥以菲材渥蒙

恩植四年持節惟期信義之修明萬里歸帆得遂就瞻之

素願所有微臣交卸駐英使事並起程日期理合恭

摺具陳伏乞

皇上聖鑒謹

奏

再^臣於光緒十五年九月二十九日承准總理各國事務衙門咨送奉

頌回華

國書一道當卽敬謹收存本年二月^臣交卸駐法使事回英後聞英君主有德國之行踰月始返卽照會英外部請爲訂期謁見辭行旋接復文訂於閏二月初一日未刻^臣於是日恭齋

國書前赴溫則行宮謁見英君主面爲呈遞以由辭行之意所有呈遞回華

國書日期理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

身系卷二

恭報廣東巡撫接篆日期謝 恩疏

東洋文庫

奏爲恭報微臣接印任事日期叩謝

天恩仰祈

聖鑒事竊臣八月初四日恭覲

天顏仰蒙

召見二次

訓誨周詳跪聆之下莫名欽感九月初旬

陛辭出都於十一月十五日行抵廣東省城十八日准兩

廣總督兼署廣東巡撫臣李瀚章將廣東巡撫關防

太平橋監督關防

王命旗牌文卷等項委員咨送前來臣當卽恭設香案望

闕叩頭謝

恩祇領任事伏念廣東爲海疆要區地大物博政務殷繁
舉凡察吏安民練兵籌餉在在胥關緊要自維爲劣
深懼弗勝惟有殫竭愚誠倍矢勤慎隨時與督臣李
瀚章和衷商辦認真經理以期仰答

高厚鴻慈於萬一除將接印任事日期恭疏題報外所有

微臣感激下忱謹繕摺叩謝

天恩伏乞

皇上聖鑒謹

奏

奏

1

奏覆查明水災撫卹疏

奏爲查明廣東南海等縣被水均經分別撫卹來春無須接濟恭摺由驛覆陳仰祈

聖鑒事竊准軍機大臣字寄光緒十六年十月初三日奉上諭本年順天直隸各屬被水成災均經該督撫等查勘撫卹小民諒可不致失所惟念來春青黃不接之時民力未免拮据傳諭該督撫等體察情形如有應行接濟之處查明據實覆奏候旨施恩將此諭令知之等因欽此遵

旨寄信前來仰見

聖主軫念民依有加無已至意欽感莫名卽經恭錄行司
確查詳辦去後伏查廣東省本年入夏以來雨水過多
五六六月間西北兩江水勢盛漲河流宣洩不及以
致廣州屬之南海清遠二縣肇慶屬之高要高明二
縣各圍基被水漫溢堤身間有坍塌當經臣瀚章委
員分往查勘會同地方官酌量撫卹所幸水過卽消
人口並無損傷田禾亦無大碍貧民不致失所察看
情形並不成災其坍塌圍基卽經責成地方文武督
同基總業戶人等趕緊修築並飭司酌發修費飭令
加高培厚以資捍衛現在晚稻登場收成中稔察看

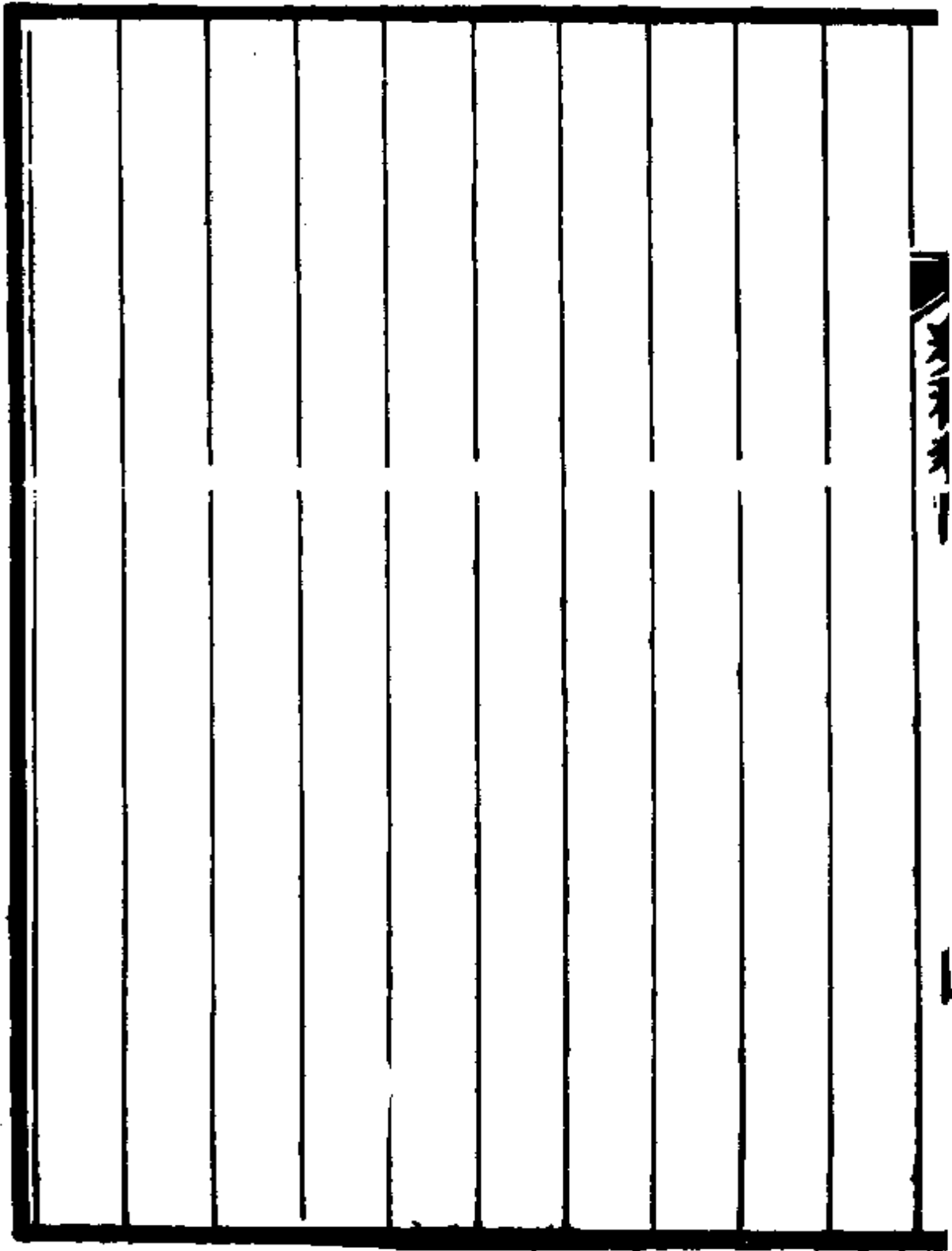
地方靜謐小民尙不致拮据來春似可無須接濟據
藩臬兩司會詳請

奏前來臣等覆查無異所有遵

旨查明廣東南海等縣被水均經分別撫卹來春無須接
濟緣由謹合詞恭摺覆陳伏祈

皇上聖鑒謹

奏



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

奏覆編查保甲完竣疏

奏爲本年覆查保甲完竣據實上陳仰祈

聖鑒事竊照各屬編查保甲向於秋收後責成該管道府州親往認真抽查督撫於每歲底彙奏一次歷經遵照辦理溯查道光三十年三月初三日奉

上諭著直省各督撫嚴飭各州縣力復舊章實心辦理並飭該管各官隨時巡查毋稍疏懈等因欽此又於是年十一月二十六日奉

上諭各督撫府尹身任疆圻宜如何勤思綏輯著卽遵照前奉諭旨各將地方現辦章程據實具奏州縣中認

真奉行著有成效眾所共知者卽應加以鼓勵其奉行不力或虛詞欺飾及借端擾累者亦卽指名嚴參懲辦毋得以空言覆奏致良法美意徒成具文將此通諭知之等因欽此又於光緒十三年二月十九日奉

上諭著各直省督撫嚴飭所屬將保甲事宜認真辦理不得僅以造冊申報敷衍塞責用副朝廷戢暴安良實事求是之意將此通諭知之等因欽此均經通飭各屬欽遵辦理在案茲屆光緒十六年秋收後查辦之期經該管道府州親往抽查造具冊結由藩臬兩司

會核詳請

奏報臣瀚章前兼署撫篆未及具

奏卸事臣瑞芬到任接准移交維時正直冬防巡緝喫

緊之際卽經會同督飭司道認真講求設法整頓伏
查粵東地處海濱盜風素熾加以五方雜處良莠不
齊密邇港澳逋逃最易全在地方文武綱繆未雨實
力巡防平時稽察旣嚴則匪徒自不敢窺伺現在內
河水陸各處及近省各海口均經分撥輪扒各船派
調兵勇按段駐紮聯絡梭巡並前經臬司詳議整頓
保甲章程獎勵員弁官紳分段稽察嚴緝務使匪徒

無從托足閭閻又安其省外各屬亦經諄飭一體照
辦現值抽查完竣臣等仍當隨時激勵各屬嚴密查
察務期處以實心行以實事不許日久生懈徒托空
言以仰副

朝廷綏靖海疆之至意所有光緒十六年分覆查保甲
完竣緣由謹合詞恭摺具陳伏祈

皇上聖鑒謹

奏

奏徵收下忙銀糧疏

奏爲徵收光緒十五年下忙錢糧銀兩數目恭摺仰祈
聖鑒事案准部咨州縣每年應徵錢糧銀兩除例准留支
及實欠在民外儘數提解司庫下忙限十二月底截
清解司銀數造冊詳報督撫於二十日內專摺具奏
將原冊送部又准部咨上下忙錢糧以額徵數目按
八分計算上忙勻爲三分下忙勻爲五分徵收其餘
二分歸奏銷前徵完分別藩司功過責令督催又准
部咨各省上下兩忙錢糧著於截止後上忙限十一
月底下忙限次年五月底分晰成數報部等因均經

轉行遵辦在案茲據署藩司王之春詳稱廣東省光緒十五年分應徵地丁雜稅屯丁等項除蠲免外尙應徵銀一百九萬三百六十一兩六錢三釐除上忙期內已完銀三十六萬二千三百七兩七錢四釐自光緒十五年十二月初一日起至光緒十六年五月下忙期滿止續完銀五十五萬五百八十八兩八錢六分三釐二毫又額徵耗羨除蠲免外尙應徵銀一十七萬七千七十七兩一錢三釐除上忙期內已完銀四萬五千三百兩二錢二分八釐八毫今下忙期滿續完銀八萬三千一百三十兩七錢二分三釐額

徵正耗二項統計分數下忙勻爲五分計算已屬有盈無絀除各廳州縣應行留支外均據報解司道各庫檢查各屬實徵底簿核算相符未完之數委係實欠在民並無捏飾等情具詳到臣瀚章未及具

奏移交到臣瑞芬會同覆核無異除行司嚴催各屬迅將未完銀兩上緊催徵掃數完解並將已未完數目造冊咨送吏戶二部外所有廣東省徵收光緒十五年分下忙錢糧數目臣等謹循例恭摺

奏報伏祈

皇上聖鑒謹

奏陳學政考試無弊疏

奏爲敬陳學政考試並無私弊情形仰祈

聖鑒事竊照學政考試有無劣蹟例應每年陳奏一次道

光二十七年接准禮部咨開欽奉

上諭該督撫等於年終密考率皆以場規整肅士論悅服
爲詞習成故套毫無切實考語殊非秉公覈實之道
嗣後各該督撫等務宜破除情面認真訪察如該學
政等不公不勤或徇私壞法以及約束幕友家丁胥
吏人等不能嚴肅甚至精神疲敝不能振作有玷厥
職均著該督撫等秉公具奏不得仍以空言塞責倘

意存見好徇隱不舉別經發覺惟該督撫等是問將此通諭知之欽此又咸豐元年准吏部咨開奉

上諭各省學政經朕特簡爲士子表率亦各宜砥礪廉隅恪守清操雖延請幕友出棚按試費用較繁尙資棚規津貼但各省均有舊章豈容踵而加厲嗣後各學政如有不知自愛任意需索者著各督撫隨時查察據實參奏毋稍徇隱欽此欽遵在案茲查廣東學政臣樊恭煦上年考過嘉應本年考過廣州陽江高州廉州欽州等府州廳據署藩司轉據各屬申報俱係遵例關防提調教官均無干預私謁諸弊等情具詳

前來臣確加訪查該學政樊恭煦實係操守廉潔考試各屬遵例關防場規嚴肅並無不公不勤徇私壞法等弊臣因到任未久復詢之督臣李瀚章所言亦屬相同此外尙有考過雷州瓊州等府情形未據報到臣仍當隨時留心查察如有前項弊端卽當破除情面據實奏

聞斷不敢稍事徇隱所有察看學政考試情形理合恭摺具

奏伏乞

皇上聖鑒謹

奏

奏

奏賞福字謝 恩疏

奏爲叩謝

天恩恭摺仰祈

聖鑒事竊臣齋摺差并回粵捧

御書福字一方當卽跪迎至署恭設香案望

闕叩頭祇領伏念臣渥蒙

恩遇未報涓埃茲當鳳律之初開迺荷

龍光之下逮令逢春甲

福自天申箕疇增一字之榮

蕤畫耀九霄之彩

鸞翔鳳翥益增

舜日之光華

雲爛星輝咸仰

堯文之魏煥懽臚穗石頌協桐岡

臣

渥被

隆施榮邀

殊錫普天同慶知

一人膺受之多

建極維

皇占萬世延長之盛所有

微臣

感激榮幸下忱謹繕摺叩

謝

天恩伏乞

皇上聖鑒謹

奏

奏正法盜犯彙案疏

奏爲廣東正法盜犯一百零八次開單彙奏仰祈

聖鑒事竊照粵省近年盜風甚熾經前督撫臣於光緒十

一年十二月初一日

奏請仍予先行就地正法經刑部核議覆准嗣後廣東
省拏獲持械夥劫兇暴眾著之各項盜匪無論水陸
不分首從凡有案情重大罪干斬梟斬決者一體照
土匪馬賊會匪游勇章程先行懲辦其距省較遠者
由該應州縣審實後酌核道路遠近如道府同城者
解由該管巡道督同覆審不同城者即分別解由最

近之該管或道或府州覆審如犯多路遠者卽由道
府州親赴所屬覆審均錄供通稟督撫核明情節確
實批飭就地正法其廣州府屬及佛岡赤溪二同知
所獲盜匪仍於審實後錄供解府審明通稟批交臬
司會同營務處司道覆訊明確稟候核飭就地正法
案情重大者梟示拒捕者格殺勿論並將通省此項
正法盜匪按三箇月彙奏一次光緒十二年正月十
四日具奏奉

旨依議欽此等因咨行到粵當經通行欽遵辦理查廣東
省第一百零七次辦過盜犯業經彙奏在案今自光

緒十五年十二月初九日起至十六年閏二月初八日復屆三箇月應歸第一百零八次彙奏據各屬及緝捕員弁報獲盜犯共二十三名均經訊明分別解由該管道府及臬司會同營務處司道覆審錄供稟經前督臣兼署撫臣張之洞前署撫臣游智開先後核明批飭就地正法分別臬示據署臬司德泰將辦過盜犯造具案由罪名冊詳請具

奏前來臣等覆核無異除將案由罪名冊送部查核並飭司備錄全案供招咨部暨洋盜另行具奏外所有第一百零八次正法盜犯謹彙繕罪名清單恭摺具

奏伏祈

皇上聖鑒謹

奏

奏舊疾復發請假調理疏

奏爲微臣舊疾復發懇

恩賞假調理恭摺仰祈

聖鑒事竊臣向能耐勞自光緒十四年春間赴義國呈遞

國書水土不服回至法國京城遽患脾泄引動肝陽暈眩交作維時使事正殷數國馳驅未遑調治氣體因此漸虛上年夏初由英國回華途中炎熱鬱蒸頗形委頓仲秋到京荷蒙

召對

訓誨周詳莫名感激冬月馳赴廣東新任時值冬防緊要

悉心經理未敢稍懈查粵東地處海濱土薄潮濕春
間陰雨連綿濕氣過重臣積勞之後因患濕痰觸發
肝陽舊疾暈眩嘔吐正氣受傷據醫者云非靜心調
攝驟難復元惟有顛懇

天恩賞假一月俾臣得以靜心調理所有署中事件仍隨
時會商督臣李瀚章親自料理一俟氣體稍充卽當
奏請銷假不敢稍耽安逸所有微臣因病請假緣由理
合恭摺具陳伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

奏覆查明官缺應支廉俸疏

奏爲查明增設官缺應支廉俸等項數目恭摺具陳仰

祈

聖鑒事竊准戶部咨具奏廣東欽州新定各界增設官缺
兵額應支廉俸餉糈等項數目查明再行核議一摺
原奏內開所有官員廉俸吏役工食兵丁餉糈均應
照章支給各項經費一切未盡事宜應令開單報部
立案俟奏咨到日再行分別核議等因當經移行遵
照辦理去後茲據署廣東布政使王之春會同署按
察使德泰詳稱除營汛兵餉及地畝錢糧一切未盡

事宜另行核議詳辦外查欽州每年原額支養廉銀六百兩今改陞直隸州管轄防城縣政務較繁自應酌增以資辦公擬請比照羅定直隸州每年額支養廉銀一千兩除該州原有養廉銀六百兩外計增給銀四百兩又防城縣係屬添設擬請比照羅定州屬之西甯縣每年額支養廉銀七百兩防城縣江平司巡檢亦係添設之缺應照本省各巡檢每年額支養廉銀六十兩此外欽州林墟司巡檢係靈山縣林墟司巡檢移改防城縣縣丞係欽州州判裁改防城縣典史係欽州防城司巡檢裁改防城縣如昔司巡檢

係欽州如昔司巡檢移改查州判與縣丞均每年額支養廉銀八十兩典史與巡檢均每年額支養廉銀六十兩數目相同毋庸增減以上州縣佐雜各官應需養廉除裁改移住各缺原有額設養廉應分別移撥支給外計增欽州直隸州知州加給養廉銀四百兩防城縣養廉銀七百兩共銀一千一百兩應請在於司庫九分各官養廉項下動支江平司巡檢養廉銀六十兩應請在於司庫落地稅羨項下動支又欽州每年額支俸銀八十兩原設門皂各役四十九名工食銀二百九十四兩核與本省各直隸州額設俸

食相同應仍其舊該州原設民壯二十名工食銀一百二十兩鋪兵一名工食銀六兩亦應照舊支給以免紛更又防城縣俸銀擬照本省各縣編俸每年額支銀四十五兩該縣門皂各役擬照西甯縣額設四十九名每年工食銀二百九十四兩應設民壯擬照本省小縣准設二十名每年工食銀一百二十兩防城縣縣丞係欽州州判裁改該州判原支俸銀四十五兩原設門皂馬夫九名工食銀五十四兩今改爲縣丞應照本省各縣丞每年額支俸銀四十兩額設門皂馬夫六名工食銀三十六兩計俸食兩項共裁

減銀二十三兩防城縣典史係防城司巡檢裁改典
史與巡檢均每年額支俸銀三十一兩五錢二分數
目相同應仍其舊該巡檢原設阜隸二名每年工食
銀六兩今改爲典史應照本省各縣典史額設門阜
馬夫六名每年工食銀三十六兩計增役食銀三十
兩欽州林墟司巡檢係靈山縣林墟司巡檢移改防
城縣如昔司巡檢係欽州如昔司巡檢移改俸薪役
食相同應仍其舊防城縣江平司巡檢係屬添設應
照本省各巡檢每年額支俸銀三十一兩五錢二分
阜隸二名每年工食銀六兩防城縣訓導係欽州訓

導移住俸銀照舊動支其齋夫門子一項查欽州原設學正一員訓導一員齋夫門子共六名今訓導移住防城縣應勻撥訓導齋夫門子三名仍留學正齋夫門子工食銀兩各隨缺開支以上各缺俸食銀兩除裁改移住各缺應將原有俸食分別改撥支給外計應增添設之防城縣俸食銀四百五十九兩江平司巡檢俸食銀三十七兩五錢二分共銀四百九十六兩五錢二分擬請在於各屬備支經費餘剩解司充餉項下動支又防城縣典史不敷役食銀三十兩擬請在於司庫裁汰衛所經費項下支給遞年均造

入添設各衙門俸食冊內報銷其裁減欽州州判俸
食銀二十三兩飭令該州照數扣存批解司庫兌收
充餉等情開具清冊詳請

奏明立案前來臣等覆核無異除將清冊送部查核外
謹合詞恭摺具

奏伏乞

皇上聖鑒敕部核覆施行謹

奏

三ノ木

三

奏籌解京餉疏

奏爲籌解光緒十七年分原撥釐金京餉恭摺具陳仰
祈

聖鑒事竊准部咨光緒十七年原撥京餉案內廣東奉撥

釐金銀十萬兩等因咨行到粵當經督飭司道在於
釐金項下先籌銀四萬兩作爲第一批派委候補鹽
大使阿勒坦布等匯解赴部投納在案茲據署布政
使王之春會同釐務總局司道詳稱在於釐金項下
再籌銀二萬兩作爲第二批仍交股實商號百川通
蔚泰厚蔚長厚日昇昌新泰厚匯兌至京飭委補用

同知楊士鈞等領齋匯單文批於光緒十七年四月初三日起程由海道進京支取銀兩赴部投納等情具詳請奏前來臣等覆核無異除咨戶部查照外謹合詞恭摺具陳伏乞

皇上聖鑒謹

奏

奏銷病假任事疏

奏爲

微臣

力疾銷假以免曠誤恭摺仰祈

聖鑒事竊

臣

前以遽患濕痰觸發舊疾當於本年三月二

十一日具摺懇

恩賞假一月在案連日延醫診視調理兼旬濕痰凝塞等

症漸次就痊惟頭目暈眩尙未全愈上念

生成高厚下惟政務殷煩未敢仍以微恙未瘳上瀆

宸聰現屆一月謹卽銷假力疾從公冀免曠誤因循力戒

曷敢藉病以偷安隕越時虞惟有竭誠以圖報所有

微臣

力疾銷假緣由謹繕摺具陳伏乞

皇上聖鑒謹

奏

奏

三

奏地丁銀米復限疏

奏爲地丁銀米奏銷復回原限查造迫促請照鹽務奏銷分扣限期恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊據署廣東布政使王之春會同署督糧道周炳勳詳稱廣東地丁錢糧奏銷例限次年六月底具題前因各屬造報遲延未能依限辦理業經

奏明自光緒十二年爲始每屆趨早一箇月所有十二年奏銷定限十三年十一月具

題以後遞年趨早一月五年之後即可復回舊限等因所有光緒十三四等年奏銷均經遵照趨限辦理

在案現查光緒十六年分奏銷照依趨限應於本年七月內詳

題來年辦理十七年分奏銷卽應復回例限於六月內造報惟廣東省奏銷向以五月底截數所有錢糧銀米一切有關分數冊籍爲數甚多必俟數目截清方能核算攢造而例限六月底卽須具

題爲時僅止一月以百數十本之冊核算繕詳皆取辦於一月之內已覺爲難況司中出冊具詳之後院署應辦

題咨各件案牘紛繁亦不能不稍留時日從前本省奏

銷尙未復回例限出冊日期與截數之期相隔較遠
辦理無虞迫促現在奏銷趨早趕辦來年卽當復回
舊制而截數限期距具

題限期爲時太促造辦爲難若不先事陳明必致臨時
掣肘伏查本省鹽課奏銷例限次年九月底截數歲
底造冊

題咨爲時有三箇月之久檢查歷年地丁奏銷亦經聲
明查照鹽務辦法以截數後三箇月爲藩司糧道彙
造總冊限期自應循照辦理應請嗣後廣東地丁奏
銷於次年五月底截數後仍照鹽務奏銷辦法以六

七八三箇月爲司道彙造總冊限期滿司酌扣兩箇月糧道酌扣一箇月統於八月內造齊冊結詳題送部似此辦理既有鹽課成案可援而時日稍寬攢造亦無虞草率等情詳請具

奏前來

臣

等伏查統省地丁奏銷數目繁重冊籍繁多實非一月內所能趕辦該司道請照鹽課成案准扣分限三箇月係爲慎重奏銷起見自應奏請明定期以資遵守除咨部外謹合詞恭摺具陳伏祈

皇上聖鑒敕部核覆施行謹

奏

奏關稅徵收數目疏

奏爲太平關稅接徵第二十五年期滿謹將收支數目
恭摺奏報仰祈

聖鑒事竊照粵省太平關稅務自同治五年十月更定新

章起截至光緒十六年二月二十三日止共歷二十
四年期滿徵支稅數先經各前撫臣按年

奏報在案茲自光緒十六年二月二十四日起連閏至
十七年正月二十三日止第二十五年接徵期滿據
管關委員南韶連道阿克敦列冊呈報太平關本屆
共徵貨稅正銀一十萬四千三十七兩七錢一分五

釐耗銀一萬四百三兩七錢七分二釐傾銷紋水銀
一萬一千四百四十四兩一錢四分八釐羨餘銀一
萬九千七百六十七兩一錢六分一釐共徵洋錢一
十四萬五千六百五十二兩七錢九分六釐在關支
銷各廠薪工雜用銀三萬一千七百三十五兩四錢
四分實解存藩司庫洋銀一十一萬三千九百一十
七兩三錢五分六釐併據江海關呈報代徵絲稅正
銀四萬五千四百四十八兩二錢五分八釐耗銀四
千五百四十四兩八錢二分四釐共徵紋銀四萬九
千九百九十三兩八分二釐查太平關定額正稅盈

餘及江海關代徵絲稅共應徵銀一十三萬四千八百二十五兩一錢七分五釐本屆太平關及江海關所徵稅數遵照部行除所徵耗銀及傾銷紋水銀不入比較外核計共徵收正稅羨餘銀一十六萬九千二百五十三兩一錢三分四釐比較定額實溢徵銀三萬四千四百二十七兩九錢五分九釐除江海關代徵銀兩由蘇省解京外太平關徵收稅款已由藩司易換紋銀支解部撥京外餉需容俟奏銷時飭司核明易紋支解確數另行報部至此在關支銷薪工一切均係格外節省實用實銷且概以洋銀支發

應仍遵

前旨懇請准予動用併免扣減二成以示體恤除再督飭該關道實力徵收不准稍涉疎懈外所有太平關稅務改辦第二十五年期滿收數逾額緣由理合恭摺具奏伏祈

皇上聖鑒謹

奏

奏報徵收上忙錢糧疏

奏爲奏報徵收光緒十六年上忙錢糧銀兩數目恭摺
仰祈

聖鑒事案准部咨州縣每年應徵錢糧銀兩除例准留支
及實欠在民外儘數提解司庫下忙限十二月底截
清解司銀數造冊詳報督撫於二十日內專摺具奏
將原冊送部又准部咨上下忙錢糧以額徵數目按
八分計算上忙勻爲三分下忙勻爲五分徵收其餘
二分歸奏銷前徵完分別藩司功過責令督催又准
部咨各省上下兩忙錢糧於截止後上忙限十一月

底下忙限次年五月底分晰成數報部等因均經轉行遵辦在案茲據署廣東布政使王之春詳稱廣東省光緒十六年分應徵地丁雜稅屯丁等項連閏共銀一百一十一萬八千九百五十九兩九錢五分三釐自光緒十六年正月初一日起至十一月底上忙期滿止各屬起解司道庫及存留等項共銀三十九萬六千三百二十七兩九錢六釐五毫六絲又額徵耗羨銀一十八萬一千八百八十四兩五分一釐截至十一月底上忙期滿止各屬完解司銀五萬三千五百七十三兩五錢三分三釐六毫額徵正耗二項統

計分數上忙勻爲三分計算已屬有盈無絀除各廳州縣應行留支外均據解收司道各庫檢查各屬實徵底簿核算相符未完之數委係實欠在民並無捏飾等情前來除行司嚴催各屬迅將未完銀兩上緊催徵務於奏銷前掃數完解毋許稍有延欠並將已未完數目各冊咨送吏戶二部查照外所有廣東省徵收光緒十六年分上忙錢糧數目謹循例合詞恭摺具陳伏乞

皇上聖鑒謹

奏

奏請揀員補直隸州缺疏

奏爲揀員請補直隸州知州要缺以資治理恭摺仰祈
聖鑒事竊准吏部咨行缺單知照內開題三項要缺廣東
羅定直隸州知州曾紀渠以道員用開缺光緒十七
年二月二十八日奉

旨等因應以奉

旨後第五日行文按照限減半計算扣至四月十七日爲
開缺日期五月初一日接准部咨應勒歸四月分截
缺係題調要缺例應在外揀選題補毋庸簽掣查定
例直隸州知州在外題補之缺令該督撫於本省知

州知縣內擇其才守素著明敏練達者保題升用如無可升之員准於曾任州縣正印之現任同知內不論繁簡揀選調補如再無可調之員准於曾任知縣正印之現任通判內一體揀選保題升用又直隸州知州如係奉

旨命往或督撫題明留於該省候補並著有勞績經督撫保奏奉

旨先儘補用遇缺卽補等項凡係應歸候補班補用者無論應題應調應選之缺令該督撫酌量才具擇其人地相宜者悉准補用又直隸州知州酌量以候補人

員請補時該省如有截取

記名分發人員應先儘酌量請補如果實係人地不宜始
准聲敘以各項候補人員請補又直隸州知州遇應
用候補時先儘科甲出身人員如科甲出身人員不
合例或人地不宜應令詳細聲明方准以別項出身
候補人員請補各等因今羅定直隸州知州係繁疲
難題調要缺管轄兩縣民猺雜處政務殷繁非精明
幹練之員不足以資治理茲於通省現任應升應調
人員內逐加遴選非現居要缺卽人地不宜候補直
隸州知州班內並無

記名分發人員其科甲出身之員亦與此缺人地不宜應

照例於各項候補人員內揀選請補臣等督同藩臬

兩司逐加遴選查有在任候補直隸州知州德慶州
知州楊文駿現年三十八歲係雲南蒙自縣人由監
生報捐候選州同投効本省軍營於攻克騰越廳城
勦除烏索寨餘匪暨攻克開化府屬大窩子殲除越
南竄匪案內保奏光緒元年十一月初五日奉

上諭著免選本班以知州不論雙單月前先選用欽此又
於勦辦甯州鄧川鎮雄等處逆匪案內保奏二年閏
五月初四日奉

上諭著賞加四品銜賞戴花翎欽此又於直隸歷辦晉賑捐運各員獎敘案內保奏請加隨帶二級經吏部議覆六年二月二十二日奉

旨依議欽此又於派往朝鮮歷年防護定亂出力人員案內保奏請俟選缺後以直隸州用十一年十月初三日奉

旨著照所請獎勵欽此十三年四月選授德慶州知州於光緒十四年四月初一日到任應以到任之日作爲候補直隸州知州到省日期係應升之階照例毋庸甄別據藩臬兩司會詳前來臣等覆查該員幹練精

明有爲有守以之請補羅定直隸州知州洵堪勝任
人地亦實在相需例得專摺奏請合無仰懇

天恩俯念員缺緊要准以該員楊文駿補授羅定直隸州
知州俾資治理該員係候補人員毋庸核計叅罰如
蒙

俞允俟部覆到日照例給資送部引

見臣等謹合詞恭摺具陳伏祈

皇上聖鑒訓示再所遺德慶州知州係選缺粵省現有應
補人員應請扣留外補合併陳明謹

奏

奏選員調充內簾疏

奏爲鄉試內簾同考官實缺人員不敷遴選酌派卽用
候補試用人員一體充當恭摺奏

聞仰祈

聖鑒事竊查科場條例內開直省鄉試內簾官該督撫照
例調取科甲出身之現任州縣等官考充又乾隆三
十六年道光九年先後議准如現任各員文理荒疎
或有經手要件實在不敷考選卽將委署州縣以上
及卽用分發人員詳加遴選擇其文理優長者與實
缺人員一體充當仍將現任人員實在不敷派用情

由專摺

奏明以重分校而杜弊端等因歷經遵照辦理查廣東省文闈鄉試向用內簾官十員嗣因辦理捐輸節次加廣中額應試人數較多前於同治五年奏請添設同考官三員欽奉

諭旨允准各在案茲光緒十七年辛卯科鄉試內簾同考官應派十三員臣遵例於通省科甲出身之現任丞倅州縣內細加體察除地方緊要及有經手要件各員未便檄調外調到實缺及即用候補試用同知知縣共三十一員於八月初一日傳集臣署中出題考

試詳閱文藝細察品行堪充內簾者實缺順德縣知
魏傳熙歸善縣知縣徐京曲江縣知縣鄭守昌高要
縣知縣包永昌署河源縣事准補揭陽縣知縣張問
崇等五員卽用知縣安蔭甲蔡鎮薛賀圖范宗瑩李
錫庚候補同知孫寶琮試用知縣常世瑄錢溯瀨等
八員均由進士舉人出身文理優長臣於八月初六
日入闈封門後卽將各員一體派入內簾充當同考
官嚴飭盡心襄校務拔真才以光

大典理合循例奏

聞伏乞

皇
上
聖
鑒
謹

奏

奏
文
卷
一

三

奏籌解釐金京餉疏

奏爲籌解光緒十七年分原撥釐金京餉恭摺具陳仰
祈

聖鑒事竊准部咨光緒十七年原撥京餉案內廣東奉撥
釐金銀十萬兩當經督飭司道在釐金項下先後籌
銀八萬兩作爲第一二第三批派委候補鹽大使阿勒
坦布等匯解赴部投納在案茲據布政使覺羅成允
會同釐務總局司道詳稱在釐金項下再籌銀二萬
兩作爲第四批仍交殷實商號日昇昌百川通蔚泰
厚蔚長厚新泰厚匯兌至京飭委試用鹽經歷何仲

鳳等領齋匯單文批於光緒十七年十月十三日起程由海道進京支取銀兩赴部投納所有光緒十七年分奉撥釐金京餉銀十萬兩現已如數解清等情具詳前來臣等覆核無異除咨戶部查照外謹合詞恭摺具陳伏乞

皇上聖鑒謹

奏

奏查明徵收錢糧未完一分疏

奏爲查明廣東省光緒十六年分奏銷徵收錢糧銀米未完一分以上各員開單具

奏仰祈

聖鑒事竊准部咨光緒六年正月二十五日奉

上諭戶部奏籌備餉需一摺著於奉到此旨後督率藩運

各司並該關監督等悉心經畫妥籌定議據實覆

奏等因欽此當經前督撫_臣移會粵海關監督暨督同

藩運兩司釐務交代兩局司道遵照部行各條分別

妥議內有嚴核地丁各項奏銷一條議請嗣後如實

系未完分數較多有關係革職降調處分者始行請奏
其僅係降留罰俸處分仍照舊章隨案具題以歸簡
便彙案覆

奏在案嗣准戶部議覆前定嚴核奏銷章程專摺奏報
係爲清理弊源起見仍應遵照將地丁鹽課各奏銷
有關處分者一面具題一面開單專摺奏報續又准
部咨具奏明定處分一摺內開各省縱未能依限具
題無難隨時入奏乃有已過具題之限始將未完分
數出奏者有逾限數月尙未具奏者若不查照例限
明定處分則臣部前奏幾成具文惟有請

旨將各項具題之限作爲奏報未完分數之限凡此項關
抄到部由部核明出奏日期儻例限已逾始據出奏
臣部卽於覆奏時隨摺附參如奏報逾限實係司道
府州縣衛等官承辦遲延者應令該督撫於摺內據
實聲明由部將承辦之員奏請議處等因均經轉行
遵照去後茲據廣東布政使覺羅成允詳稱遵查粵
東省地丁奏銷前經

奏明自光緒十二年起每年趨早一月辦理以期規復
舊制嗣因爲時太促造報爲艱經臣等於本年四月

間

奏請嗣後廣東地丁奏銷於次年底截數後仍照
鹽務奏銷辦法以六七八三箇月爲司道彙造限期
奉

旨允准轉飭遵照在案茲屆造報之期理合將光緒十六
年分地丁奏銷查明經督徵地丁銀米未完一分以
上各員開單具詳請

奏前來臣等覆核無異除咨部外謹繕摺具
奏並繕簡明清單恭呈

御覽伏祈

皇上聖鑒敕部核覆施行再此次奏銷該司於九月初一

日具詳臣等卽於是月十五日具奏並未逾限合併
陳明謹

奏

奏陳學政考試無弊疏

奏爲敬陳學政考試並無私弊情形恭摺仰祈

聖鑒事竊照學政考試有無劣蹟例應每年陳奏一次道

光二十七年接准禮部咨開欽奉

上諭該督撫等於年終密考率皆以場規整肅士論悅服
爲詞習成故套毫無切實考語殊非秉公覈實之道
嗣後各該督撫等務宜破除情面認真訪察如該學
政等不公不勤或徇私壞法以及約束幕友家丁胥
吏人等不能嚴肅甚至精神疲敝不能振作有玷厥
職均著該督撫等秉公具奏不得仍以空言塞責儻

意存見好徇隱不舉別經發覺惟該督撫等是問將此通諭知之欽此又咸豐元年准吏部咨開奉

上諭各省學政經朕特簡爲士子表率亦各宜砥礪廉隅恪守清操雖延請幕友出棚按試費用較繁向資棚規津貼但各省均有舊章豈容踵而加厲嗣後各學政如有不知自愛任意需索者著各督撫隨時查察據實參奏毋稍徇隱欽此欽遵在案茲查廣東學政臣樊恭煦本年考過南雄韶州連州肇慶羅定等府州據藩司轉據各屬申報俱係遵例關防提調教官均無干預私謁諸弊等情具詳前來臣確加訪查該

學政樊恭煦實係操守廉潔並能認真整飭聲名甚好按試各屬遵例關防場規亦甚嚴肅委無不公不勤徇私壞法等弊現在該學政試竣任滿俟新任學臣徐琪到粵接任按試臣仍當隨時留心查察如有前項弊端卽當破除情面據實奏

聞斷不敢稍事徇隱所有察看學政考試情形理合恭摺具

奏伏乞

皇上聖鑒謹

奏

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

奏徵收錢糧比較疏

奏爲廣東省徵收光緒十六年分錢糧比較上三年完欠分數恭摺仰祈

聖鑒事案准部咨各省徵收錢糧比較限期統以年底截

數次年二月造報奏撥之時卽將新賦項下額徵若干蠲緩若干已未完若干舊賦項下帶徵若干應徵若干比之上三年或多或少一一註明另行開單奏報卽以道光五年奏撥爲始一律遵辦嗣又准部咨此次各直省單開未完分數總以年底未屆奏銷不能全完爲詞是通年全額錢糧尙未徵齊不若仍以

奏銷截數開單具奏比較更爲周匝各等因轉行遵
照在案茲辦理光緒十六年分奏銷之期除循例

題報外據廣東布政使覺羅成允將光緒十六年分徵
收錢糧比較上三年完欠數目註明入季解道留支
各數並查明徵收未解一項於現辦十六年奏銷遵
照定例歸入未完項下開列專案咨部開單請

奏前來臣等覆核無異謹會同恭摺繕單敬呈

御覽伏祈

皇上聖鑒敕部查照施行謹

奏

奏舊欠錢糧催徵疏

奏爲查明廣東省各年舊欠錢糧光緒十六年催提徵解已未完數目恭摺仰祈

聖鑒事竊照各省每年奏銷時應將徵收歷年舊欠正雜

錢糧數目及未完分數考成專摺

奏報現屆辦理光緒十六年分奏銷之期除是年應徵新賦銀米已未完數目另行具

奏外茲據廣東布政使覺羅成允詳稱查自同治十一年起至光緒十五年止舊欠未完地丁備支經費連緩徵除積完及豁免外尙應徵銀一百九十六萬七

千七百八十三兩零內已完銀三萬三千五百九十
六兩零未完銀一百九十三萬四千一百八十六兩
零另從前各州縣徵存未解地丁及備支經費共銀
一萬三千九百二十八兩零全未完解又舊欠耗羨
銀三十三萬四千四百二十七兩零內已完銀一萬
一千九百三兩零未完銀三十二萬二千五百二十
四兩零另從前各州縣徵存未解耗羨銀一千九百
四十七兩零全未完解又自道光三十年起至光緒
十五年止舊欠民米連緩徵除豁免外尙未完米八
十一萬二千一百七十八石零內已完米一萬六千

三百二十七石零未完米七十九萬五千八百五十一石零另從前各州縣徵存未解米四萬六千三百六十三石零全未完解以上各屬徵存未解地丁備支耗羨等銀業於交代案內參追勒催完解其未完米石係由歷年各路辦理軍務就近提支軍需未據赴司領解現經嚴飭各屬領解清款分別收支再光緒十年八月初五日欽奉

恩旨豁免光緒五年以前民欠錢糧所有各屬未完同治十一年起至光緒五年止民欠錢糧業經通飭各屬據實開報現未據造報齊全請俟嚴催到日查明徵

存在官及實欠在民數目另行造冊請豁現在奏銷
冊內仍作未完列報等情詳請具

奏前來臣等覆核無異所有光緒十六年分徵收舊賦
完欠數目謹循例合詞恭摺具

奏並繕清單敬呈

御覽伏祈

皇上聖鑒敕部查照施行謹

奏

奏盤驗藩庫並錢糧完欠疏

奏爲盤驗廣東藩庫銀數及通省徵收錢糧銀米完欠各數目恭摺仰祈

聖鑒事竊照每年奏銷時例應將藩庫實存正雜銀兩及應徵銀米完欠數目分晰盤查具

奏茲屆光緒十六年分奏銷之期經臣督同司道各官

赴庫盤查計捐貢監等款正項銀三十三萬七千二百九十九兩零耗羨銀五十四萬八千七百四十八兩零雜項銀一百二萬二千三百三十二兩零因正項錢糧銀兩不敷支放將以上正雜各款全行借墊應俟

徵解還款逐加查驗相符並無虧短情弊其應徵地
丁民屯糧米據布政使覺羅成允督糧道韓文鈞將
完欠數目分晰開報前來臣覆查光緒十六年分額
徵地丁等項銀一百一十一萬八千七百七十五兩
零內已完銀九千四萬三十一百八十三兩零尙未
完銀一十七萬五千五百九十一兩零計完八分以
上未完一分有餘又額徵米石實應徵米三十四萬
八百六十五石零內已完米二十七萬四千七百三
十九石零尙未完米六萬六千一百二十六石零計
完八分以上未完一分有餘現經督同藩司糧道將

未徵民欠銀米勒限趕緊徵完如有逾延卽行查參
除將司庫實存銀數及各屬現年徵收已未完分數
照例分案造冊

題咨外所有盤驗司庫銀數及光緒十六年分通省徵
收錢糧銀米完欠數目各緣由臣謹循例合詞恭摺
具

奏伏祈

皇上聖鑒謹

奏

三才圖會

卷

奏密陳司道府考語疏

奏爲密陳司道府考語恭摺仰祈

聖鑒事竊照司道府等官賢否例應於年底加具切實考語陳奏道光十七年欽奉

上諭督撫職任封疆責任綦重凡屬員之賢否自當隨時查察無稍徇隱乃近年各省督撫視爲具文僅以一奏塞責經朕留心察看往往與所註考語大不相符嗣後各省督撫惟當仰體朕用人之苦心事事求一實字其考察屬吏尤應就其所辦公事認真稽核一秉至公等因欽此又道光二十六年正月十八日欽

奉

上諭嗣後各省督撫於年終密考務須格外慎重倍加嚴密毋稍視爲具文致滋率忽欽此又道光三十年十二月二十八日欽奉

上諭嗣後各直省督撫於年終密考務將各該員賢否實蹟指出確據臚列密陳不得僅以空言含混了事倘有保舉在先該員不能始終奮勉亦著據實直陳毋稍迴護封疆大吏朕寄以耳目腹心旌別之公私卽以定勸懲之得失若考核不精名實不副是上以實求而下不以實應安用此虛文爲耶將此通諭知之

欽此欽遵在案伏思講求吏治首在澄敘官方考覈人才必先徵諸實事臣仰承

恩命巡撫廣東今已一載於地方吏治無不極力整飭每於接見屬僚之際交相勉勵並隨時留心考察聽其言論覘其器識就往來文牘以驗其施爲訪輿論聲名以徵其治理受事以來於各員之居官行事才具政聲已可略陳梗概茲屆年終註考之期謹將現任司道知府各員就臣愚見所及填註切實考語密繕清單恭呈

御覽伏乞

皇上聖鑒訓示再惠潮嘉道曾紀渠到任未及三月例不加考又高廉欽道瓊州府知府新放之員均未到粵無憑註考合併聲明謹

奏

奏查明水災撫卹疏

奏爲查明廣東高要等縣被水均經撫卹來春無須接濟恭摺由驛覆陳仰祈

聖鑒事竊准軍機大臣字寄光緒十七年十月初三日奉上諭本年廣東高要等處被水經該督撫等查勘撫卹小民該可不致失所惟念來春青黃不接之時民力未免拮据傳諭該督撫等體察情形如有應行接濟之處查明據實覆奏候旨施恩將此諭令知之等因欽此遵

旨寄信前來仰見

聖主軫念民依有加無已欽感莫名卽經恭錄行司確查
詳辦去後伏查廣東省本年夏間雨多晴少山水暴
漲河流宣洩不及以致廣州府屬之新甯縣肇慶府
屬之高要高明二縣惠州府屬之連平州等處先後
被水基圍間有坍塌當經臣等委員分往查勘會同
地方官酌量撫卹所幸水過卽消田禾尙無大礙人
口亦無損傷貧民不致失所察看並不成災其坍塌
基圍亦經地方文武督同基總業戶人等隨時修復
現在晚禾登場收成中稔地方靜謐小民尙不致拮
据來春似可無須接濟據藩臬兩司詳請覆

奏前來 臣等覆查無異所有遵

旨查明廣東高要等縣被水均經撫卹來春無須接濟緣

由謹合詞恭摺覆陳伏祈

皇上聖鑒謹

奏

奏鄉試老生未經中式疏

奏爲老生三場完竣未經中式循例恭摺具

奏仰祈

聖鑒事案查科場條例內開鄉試三場完竣未經中式年老士子由監臨詳查年歲分別貢監生員合例者於榜後開具清單奏交禮部覆核請

恩賞給舉人副榜又年老諸生前科業已

恩賞副榜此次應試仍在八十以上禮部覆奏時摺內聲明毋庸加賞又咸豐二年准禮部咨稱各省辦理老生錄科時將生員何年入學貢監何年報捐應試現

年若干歲查明於榜發後具奏並造冊送部覆核又光緒五年准禮部咨嗣後老生

恩賞擬比照捐納貢監已滿十科之例量爲變通必須入學年分查係三科以前者方准入單具奏其有甫經入學並入學在三科以內者雖年例已符概不准其開列又光緒九年准禮部咨嗣後鄉試奏請年老例貢監

恩賞時卽將貢監原捐各照送部以憑查核俟部奏准後該貢監等旣經蒙

恩賞給舉人副榜原捐執照無須發還收執卽由部分送

戶部國子監查銷各等因久經遵照在案今光緒十七年廣東省舉行辛卯科文闈鄉試臣忝任監臨經將應試三場完竣未經中式年老諸生詳加查核除年例未符諸生照例扣除外查有九十以上例監生李德培等十名八十以上劉祥光等五十七名三場完竣未經中式調閱原卷俱各真草完全文理明順復咨會學臣查明該生等

欽賜報捐貢監入學年分均屬相符其貢監生報捐係在十科以前曾經應過鄉試行據布政使覺羅成允確查詳覆前來臣伏維

皇仁翔洽海隅多耆艾之祥

聖澤覃敷嶺表萃菁莪之秀際

中天之景運應

南極之壽昌是以多士奮興皓首不忘勵志人文蔚起龐

眉尚切觀光校文字則真草皆完稽學冊而例年悉

合久荷

湛恩培植宜邀

曠典榮施除造冊並例監照咨送禮部查核外臣謹會同

廣東學政臣徐琪恭摺具

奏並將各老生姓名年歲另繕清單敬呈

御覽伏乞

皇上聖鑒敕部核覆施行謹

奏

奏報撫臣出缺疏
太子少保兩廣總督李瀚章
奏爲廣東撫臣因病出缺請

旨迅賜

簡放恭摺由驛馳陳仰祈

聖鑒事竊照廣東巡撫臣劉瑞芬從戎出使積勞多年素

有肝陽頭暈之疾到粵以來時或舉發無礙辦公本
年二月內舊疾復作雖較前增劇猶復勉力治事該
撫臣以受

恩深重未敢請假休息乃至三月初十日病勢忽變汗出
喘急自知不起口授遺摺交臣代

進卽於是日戌時出缺臣當將巡撫及太平關監督關防並

王命旂牌等件循例敬謹封存藩庫撫署日行公事檄委藩司成允代行代印遇有緊要及應行

題奏事件由臣暫爲代辦以昭慎重伏念該撫臣隨從軍營征勦各省積功洊擢監司嗣出使外洋多年不辭勞瘁致成痼疾光緒十五年奉

旨補授廣東巡撫十六年到任地方一切事務認真整頓公正和平官民畏服久在外洋於交涉事宜最爲熟悉臣常與商酌裨益良多疾革時臣及在省各司道

前往看視自稱渥荷

聖恩不能圖報伏枕涕泣語不及私僚屬軍民間之無不

同聲悼惜該撫臣長子早故次子候選知府舉人劉

世瑋赴京會試長孫候選同知劉詒讓及三子世琛

五子世珩均在籍其隨任在粵者僅四子附生劉世

瑛年二十歲六子劉世瑗年甫四歲臣目覩情形殊

堪憫惻當經督同司道將其身後事宜妥爲照料一

面將出缺日期電請總署先行代奏所有廣東巡撫

員缺緊要相應請

旨迅賜

簡放以重職守謹將該撫臣遺摺附呈

御覽理合循例恭摺由驛馳陳伏乞

皇上聖鑒謹

奏

軍機大臣奉

旨另有旨

奏報撫臣出缺遺疏

奏爲

天恩未報病勢垂危伏枕哀鳴仰祈

聖鑒事竊

臣

素有肝陽舊疾時發時愈本年二月內舉發

較劇祇以受

恩深重未敢遽行請假稍圖安逸乃三月初十日病勢驟

變喘汗交作醫皆束手勢已垂危伏念

臣

以皖南下

上於同治元年隨同大學士直隸總督

臣

李鴻章帶

東下轉戰蘇皖等省疊邀獎敘洊升道員復受

特達之知畀以監司重任光緒十二年蒙

恩簡放出使英法等國時歷四年惟外洋風土異宜常患
肝陽上越頭眩等症所幸時作時止尙可勉力從公

嗣蒙

恩簡授廣東巡撫責任愈重報稱愈難臣隨時會同兩廣

督臣李瀚章力求整頓方冀竭誠供職稍效涓埃豈

期福薄災生旦暮入地彌留之際無任依戀臣昔使

各國繼撫巖疆惟願邦交永固海宇乂安則臣雖死

之日猶生之年臣四子附生世瑛隨侍在署謹口授

遺摺令其代繕伏乞

皇上聖鑒謹

奏

奏

奏